

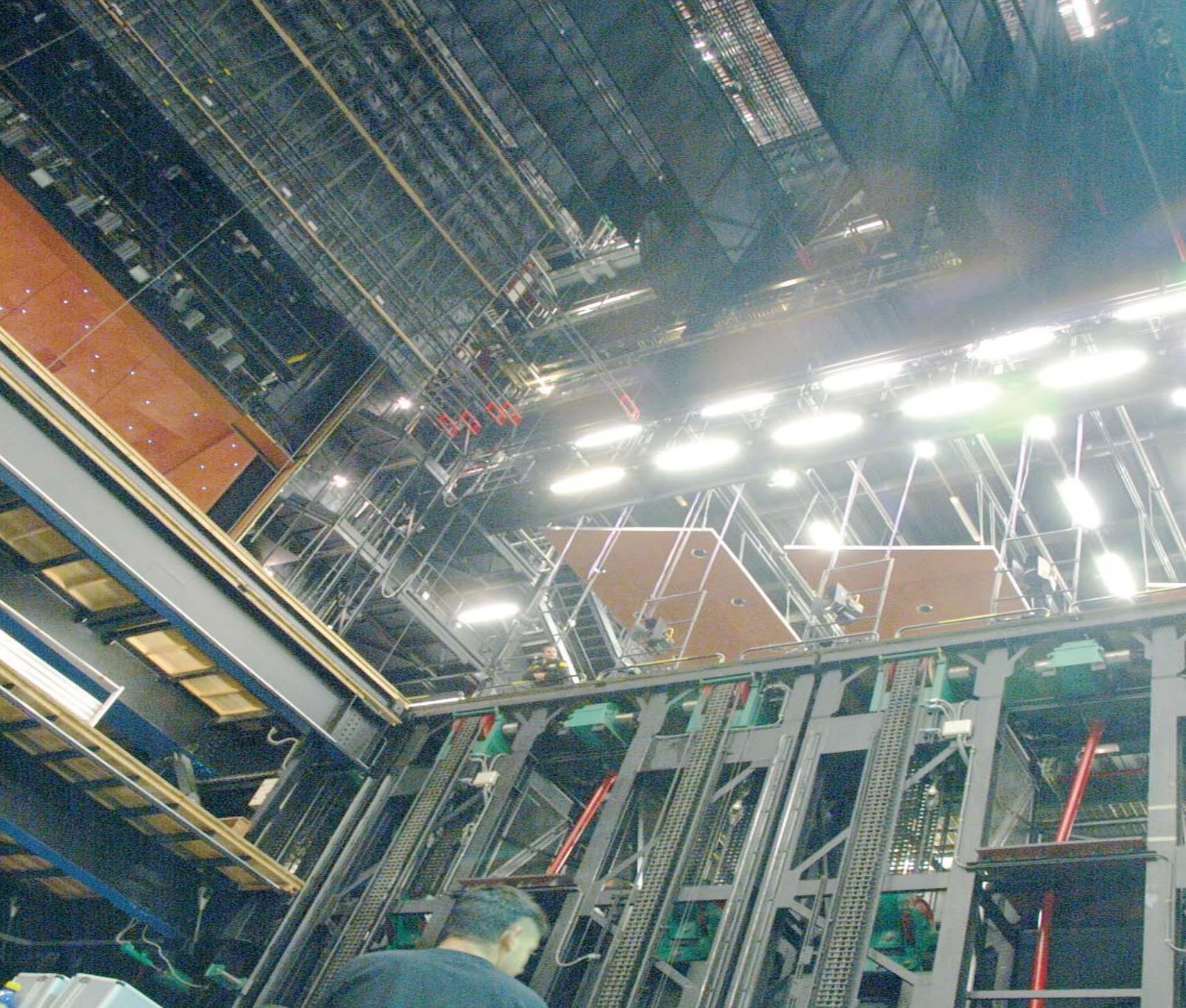
muga
rriak

los
hitos

land
marks



2006



Areto berri bat sortu da Jauregian, E Aretoa. Eta ogia besapean jaio dela ematen du. Bukatzena doan urtearen emaitza ikaragarri ona mugarririk bihurtuko da Euskaldunaren historian. Burututako 786 ekitaldi eta emankizunek %92ko okupazioa bermatu dute, Euskaldunak sekula lortu duen onena. Kongresu eta batzarren artean 449 ekitaldi burutu dira eta 480.646 lagun bildu. Euskaldunaren historia guztiko kopuru handienak.

Horiez gain, beste bi marka hautsi ditugu: Estatu osoan antzezlan batek sekula ez ditu erakarri 21.365 ikusle eta zartzuela batek sekula ez ditu erakarri antzoki batera 5.814 ikusle hiru emanalditan. Gure jaiak —gure Aste Nagusiak— egin ditu posible marka horiek.

2006an Euskalduna Jauregiak 8,5 milioitik euro baino gehiago irabazi ditu sarreren salmentarekin. Gehitu bekio zenbateko horri bertaratutako ikusleen kopurua eta burututako emanaldien kopurua eta emaitzak bigarren postuan jartzen gaitu Estatuko auditorio publiko handien artean, Madrileko Auditorio Nazionalaren ostean hain zuzen, Madrilekoak Bilbokoak baino ekitaldi anitzasun gutxiago eskaintzen du baina. Orobak, jardueraren aldetik liderrak izaten jarraitzen dugu Kongresu Jauregien artean.

Eta gure zortzigarren ekitaldia superabitarekin itxi behar dugu, inolako diru-laguntzariik hartu gabe.

Emerge una nueva sala en el Palacio, la Sala E. Y ciertamente viene con un pan bajo el brazo. El año cierra con un excepcional ejercicio que marca un nuevo hito en la historia del Euskalduna. Los 786 eventos y representaciones llevados a cabo avalan una ocupación del 92% que supera los mejores resultados logrados por Euskalduna en este apartado. La actividad congresual y de reuniones alcanza los 449 eventos. Es la más alta de su historia, lo mismo que el número de asistentes: 480.646 personas.

Además conseguimos otros dos récords: Nunca en Euskadi una obra teatral había sido vista por 21.365 espectadores, ni un espectáculo de zarzuela había conseguido en todo el Estado atraer a un teatro 5.814 espectadores en tres representaciones. Nuestras fiestas, la Aste Nagusia bilbaína, los hicieron posibles.

Euskalduna ha superado en 2006 los 8,5 millones de euros por venta de entradas lo que unido a la cifra de espectadores registrada y al número de representaciones llevadas a cabo, nos sitúa en segundo lugar entre los grandes auditorios públicos del Estado, tras el Auditorio Nacional de Madrid, al que sin duda superamos en variedad de espectáculos. Además seguimos siendo líderes de actividad de los Palacios de Congresos.

Y cerramos nuestro octavo ejercicio con superávit y sin utilizar subvención alguna.



Biltzarrak eta bilerak

Biltzarrak eta baliokideak
Batzar eta asanblada orokorrak
Konbentzioak eta empresako ekitaldiak
Mintegiak eta jardunaldiak
Gizarte ekitaldiak
Beste zenbait ekitaldi

Actividad congresual y de reuniones

Congresos y asimilados
Juntas y asambleas generales
Convenciones y actos de empresa
Seminarios y jornadas
Actos sociales
Eventos varios

Conferences and meetings

Conferences and other similar events	184
Shareholder meetings and general assemblies	188
Conventions and corporate events	190
Seminars	192
Social events	196
Miscellaneous events	198

Honako zerrendak ez dira behin betikoak.

Las relaciones incluidas a continuación
no son exhaustivas.

Non-exhaustive lists.

biltzarrak eta baliokideak congresos y asimilados

otsaila febrero

Nazioarteko Kongresua: Europako Kultur Zentro berriak

“Ekimen Pribatu eta Sektore Publikoaren Kultur Kudeaketari buruzko V. Jardunaldiak” Antolatzaleak: Bilboko Udala eta Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Saila.
Hizlarien artean izan ziren Jean Dethier (Pompidou Zentroko arkitektura zuzendarri ohia) eta Bernard Serexhe (Alemaniako Media Museum ZKMko zuzendarria).

Congreso Internacional: Los Nuevos Centros Culturales en Europa

“V Jornadas Iniciativa Privada y Sector Público en la Gestión de la Cultura” Organizador: Ayuntamiento de Bilbao; Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.
Tuvo ponentes de la talla de D. Jean Dethier (ex director de arquitectura del Centro Pompidou y D. Bernard Serexhe (director del Media Museum ZKM de Alemania).

Aequitas-en X. Jardunaldiak

“Zuzenbidea eta Ezgaitasun Egoerak” Antolatzalea: Bilboko Notarioen Elkargoa, Aequitas Fundazioa, Notarioen Espainiako Batzorde Orokorra.

X Jornadas Aequitas

“Derecho y Situaciones de Discapacidad” Organizador: Ilustre Colegio Notarial de Bilbao, Fundación Aequitas, Consejo General del Notariado de España.

martxoa marzo

METROMEET 2006: Industri Metereologo Dimentsalnari buruzko Nazioarteko II. Konferentzia

Antolatzalea: Innovaalia Association Munduko herrialde industrializatuenetako adituak bildu zituen

METROMEET 2006: 2º Conferencia Internacional sobre Metrología Industrial Dimensional

Organizador: Innovaalia Association Congregó a los expertos de los países más industrializados del mundo

ERNEren VII. Kongresua

Antolatzalea: Ertzainen Nazional Elkartasuna
VII congreso ERNE
Organizador: Ertzainen Nazional Elkartasuna

apirila abril

Euskal Herriko Musika Eskolen Elkartearen II. Nazioarteko Kongresua

“Musika Eskolak: gero eta baliotsuagoa den inbertsio bat” Antolatzalea: Euskal Herriko Musika Eskolen Elkartea.

II Congreso Internacional de la Asociación de Escuelas de Música de Euskal Herria

“Las Escuelas de Música: Una inversión en alza” Organizador: Euskal Herriko Musika Eskolen Elkartea.

maiatza mayo

Endoskopia Ginekologikoko V. Kongresu Nazionala

Antolatzalea: Ginekología eta Obstetriciako Espainiako Elkartearen Endoskopía Saila. 600dik goru adituk hainbat operazio behatu zitzuten zuzenean satelite bidez.

V Congreso Nacional de Endoscopia Ginecógica

Organizador: Sección de Endoscopia de la Sociedad Española de Ginecología y Obstetricia.
Más de 600 expertos observaron en directo, vía satélite, numerosas intervenciones en directo.

Bilboko Turismoari buruzko V. Jardunaldiak

Antolatzalea: Leizaola Fundazioa
V Jornadas sobre Turismo en Bilbao
Organizador: Fundación Leizaola

AEN – Neuropsikiatriako Espainiako Elkartearen XXIII.Kongresua

“Argiuneak zabaltzen, konpromisoak eraikitzen”

Antolatzalea: Adimen Osasuneko Euskal Elkarte eta Neuropsikiatriako Espainiako Elkarte.

XXIII congreso AEN: Asociación Española de Neuropsiquiatría

“Abriendo claros, construyendo compromisos”

Organizador: Asociación Vasca de Salud Mental y Asociación Española de Neuropsiquiatría.

Herri Administrazioko Kudeaketaren Bikaintasunari buruzko Kongresua

Antolatzalea: Q-EPEA (Eraikunde Publikoen Elkargune Aurreratua)

I Congreso de Excelencia en la Gestión en la Administración Pública

Organizador: Q-EPEA (Eraikunde Publikoen Elkargune Aurreratua)

European Investment Casters’ Federation Conference, Bilbao 2006

“Promoting Excellence in Investment Casting”

Antolatzalea: European Investment Casters’ Federation

Federazioaren 50. urteurreneko hitzaldia. Galdekaretarik zenikusia duten hainbat empresa, teknologia eta ikerketa zentro, unibertsitate eta herrialdeko zenbaiteko horitzalea bildu ziren.

European Investment Casters’ Federation Conference , Bilbao 2006

“Promoting Excellence in Investment Casting”

Organizador: European Investment Casters’ Federation

Conferencia 50 aniversario de la Federación. Congregó a numerosas empresas, centros tecnológicos y de investigación, universidades y suministradores de diversos países relacionados con el mundo de la fundición.

Ezintasun fisikoa duten pertsonei buruko I. Kongresua

“Hirirtartasun aktiboa eta bizi-kalitatea” Antolatzalea: FEKOOR, Ezintasun Fisikoa duten Pertsonen Koordinaziorako Bizkaiko Federazioa.

I Congreso sobre Personas con Discapacidad Física
"Ciudadana Activa y Calidad de Vida"
Organizador: FEKOOR, Federación Coordinadora de Personas con Discapacidad Física de Bizkaia.

Technarte, Arte eta Teknologiari buruzko Nazioarteko Konferentzia
Antolatzailea: Innovalia Association
Technarte, Conferencia Internacional sobre Arte y Tecnología
Organizador: Innovalia Association

ekaina junio

Kaleidos.Red-eko Udalerrien II. Jardunaldi Teknikoa
"Hiriak eta Hurbilasuneko Ekipamendua"
Antolatzailea: Kaleidos Fundazioa. Red
II Jornada Técnica de Municipios de Kaleidos.Red
"Ciudades y Equipamientos de Proximidad"
Organizador: Fundación Kaleidos. Red

Climate and biota of the early paleogene 2006. International meeting and field trips

Antolatzailea: Euskal Herriko Unibertsitatea. Paleontología Departamentua
Mundu guztiko 300 adituk Paleogenoko klima eta biotaren eraginak aztertu zituzten.

Climate and biota of the early paleogene 2006. International meeting and field trips

Organizador: Universidad del País Vasco. Departamento de Paleontología
300 expertos de todo el mundo analizaron los efectos del clima y biota en el Paleógeno.

Errekuperazio eta Birziklapenaren IV. Kongresu Naizonala
Antolatzailea: Erekuperaziorako Espainiako Federazioa eta Armetal
Erekuperaziorako Espainiako Federazioaren Biltzar Orokorra egin zen eta "Errekuperazioari Eskaintako Biziota Osoari Saria" eta "Hobekuntza Tekniko edo Ingurumenekoari Saria" banatu ziren.

IV Congreso Nacional de la Recuperación y el Reciclado
Organizador: Federación Española de la Recuperación y Armetal
Además se celebró la Asamblea General de la Federación Española de la Recuperación y la entrega del "Premio a una Vida Dedicada a la Recuperación" y del "Premio a la Mejora Técnica o Ambiental"

Hezkuntza, Lanbide Heziketa, Berrikuntza eta Lankidetzari buruzko Nazioarteko VII. Topaketa
"Virtual Educa 2006"
Antolatzaileak: Bizkakio Foru Aldundiko Enplego eta Prestakuntza Saila, Novia Salcedo Fundazioa eta Virtual Educa.
Topaketa horretan Europa eta Latinoamerikako adituak hartzutzen parte eta bertan EducaReden autobús-ikasgela mugikorra erabiliz zen heziketako ekitaldi batzuk burutzeko.
VII Encuentro Internacional sobre Educación, Formación profesional, Innovación y Cooperación
"Virtual Educa 2006"
Organizador: Dpto de Empleo y Formación de la Diputación Foral de Bizkaia, Fundación Novia Salcedo, y Virtual Educa. El encuentro congregó a expertos europeos y de Iberoamérica y contó con la presencia de el autobús-aula móvil EducaRed donde se desarrollaron diversas actividades docentes.

uztaila julio

Euskadiko Ikerketa eta Garapenari buruzko VI. Jardunaldiak
Antolatzailea: Leizaola Fundazioa
VI Jornadas sobre Investigación y Desarrollo en Euskadi
Organizador: Fundación Leizaola

iraila septiembre

Manager Business Forum 2006 Giza Baliaibide eta Managementeko Kongresu Nazionala
"Pertsonen Kudeaketako Berrikuntzak eta

Perspektibak" Finantz eta Diruzaintzako VII. Foro Profesionala
Antolatzaileak: Elkargi eta Interban Network 600 zuzendarik baino gehiagok hartu zuten parte txostenetan.
Manager Business Forum 2006 Congreso Nacional De Recursos Humanos y Management
"Innovación y Perspectivas en la Gestión de las Personas"
VII Foro Profesional de Finanzas y Tesorería
Organizador: Elkargi e Interban Network Más de 600 directivos participaron en las ponencias.

urria octubre

Nazioarteko VII. Jardunaldiak:
Eskubideetako ekintzera. Jardunbide egokiak berdintasun arloan.
Antolatzaileak: Eusko Jaurlaritza eta Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiko Batzar Nagusiak.
VII Jornadas Internacionales: De los derechos a los hechos. Buenas prácticas en materia de igualdad.
Organizador: Parlamento Vasco y Juntas Generales de Álava, Guipúzcoa y Bizkaia.

Bioquímica Clínico eta Patología Molekularreko Espainiako Elkarteaaren XXV. Kongresua
Antolatzailea: SEQC
Medikuntzako 1000 espezialistik gora elkartu ziren. Kongresuaren barraun Enric Concstell Oriomenezko ikasgai eman zitzaien Jocelyn Hicks doktoreari, International Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicineren presidenteari, SEQCaren aurrerakuntza eta garapeneren alde egin duen lanaren eskerrionez.

XXV Congreso de la Sociedad Española de Bioquímica Clínica y de Patología Molecular
Organizador: SEQC
Se reunieron más de 1000 especialistas médicos. En el marco del congreso se concedió la Lección Conmemorativa Enric Concstell a la doctora Dña. Jocelyn Hicks, presidenta de la International Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine, en reconocimiento a su colaboración en el avance y desarrollo de la SEQC.

biltzarrak eta baliokideak congresos y asimilados

1st UITP Sustainable Development Conference

“Sustainable Cities And Public Transport-Bringing Quality To Life”
Antolatzailea: UITP-Garraio Publikoaren Nazioarteko Batasuna eta Bilboko Metroa
Garraio Público eta Garapen Iraunkorri buruzko mundu mailako hitzaldia 26 herrialdetako espezielistekin. Bertara azaldu ziren, besteak beste, Hans Rat UITPko idazkari orokorra eta Glenn Frommer Garapen Iraunkorren Batzordeko burua.

1st UITP Sustainable Development Conference

“Sustainable Cities And Public Transport-Bringing Quality To Life”
Organizador: UITP-Unión Internacional de Transporte Público y Metro Bilbao
Conferencia mundial sobre Transporte Público y Desarrollo Sostenible en la que participaron expertos provenientes de 26 países. Contó con la presencia, entre otros, del secretario general de la UITP D. Hans Rat y del jefe de la comisión de Desarrollo Sostenible D. Glenn Frommer.

QA&TEST 2006

Sistema Integratuen Softwarearen Testing eta Kalitateari buruzko V. Nazioarteko Konferentzia.

Antolatzailea: Innovalia Association

QA&TEST 2006

5ª Conferencia Internacional sobre Testing y Calidad de Software de Sistemas Embebidos

Organizador: Innovalia Association

Auditoriako XV. Kongresu Nazionala, Zinpeko Kontu-azterlarien Instituia

“Erronka berriak. Gure erantzuna”
Antolatzailea: Zinpeko Kontu-azterlarien Espainiako Institutua
Hasierako hitzaldia Alejandro Echevarría jauna Telecinco eta Euskal Empresarien Zirkuluko presidenteak irakurri zuen.

XV Congreso Nacional de Auditoría. Instituto de Censores Jurados de Cuentas

“Nuevos retos. Nuestra respuesta”
Organizador: Instituto de Censores Jurados de Cuentas de España

La conferencia inaugural fue dictada por D. Alejandro Echevarría, presidente de Telecinco y del Círculo de Empresarios Vascos.

Hiri eta Lurralte Birtualei buruzko Nazioarteko III. Kongresua

Antolatzailea: Labein-Tecnalia
III Congreso internacional Ciudad y Territorios Virtual

Organizador: Labein-Tecnalia

azaroa noviembre

Eans - Nutrizio Zientzien Europako Akademiaren Urteroko Blera 2006

“Nutrition in Children and Adolescent, Nutrition in the Elderly”

Antolatzailea: European Academy of Nutritional Sciences

Reunión Anual de la Academia Europea de Ciencias de la Nutrición (Eans) 2006

“Nutrition in Children and Adolescent, Nutrition in the Elderly”

Organizador: European Academy of Nutritional Sciences

E-Business Global Conference V- EBGC 2006

“Berrikuntza errentagarriaren erronka”
Antolatzaileak: SPRI, AETIC – Informazio Teknologiako enpresen patronala eta Gaia Telekomunikazioetako Klusterra.

Osoko Bilkura Larry Keeley jaunaren esku egon zen, Chicagoko Unibertsitateko Berrikuntza Zientzako irakaslea, Doblin-eko presidenteeta eta berrikuntza errentagarriaren arloko mundu mailako aditu handiena.

Bostehun bat zuzendarri, teknikari eta erakundeari ordezkari bildu ziren.

E-Business Global Conference V- EBGC 2006

“El reto de la innovación rentable”

Organizador: SPRI, AETIC patronal de las empresas de tecnologías de la información y el Cluster de Telecomunicaciones Gaia. Sesión plenaria a cargo de D. Larry Keeley, profesor de Ciencia de la Innovación en la Universidad de Chicago y presidente de Doblin, máximo experto mundial en innovación rentable.

Congregó a medio millar de directivos, técnicos y representantes de las instituciones.

Giza Eskubideen II. Kongresua: gatazken konponketa

“Bakea eta Bizikidetza”

Antolatzailea: Eusko Jaurlaritzako Justizia, Enplegu eta Gizarte Segurantza Saila. Gatazken konponketa, nazioarteko terrorismoa eta errekontziliazioa izan ziren kongresu honen ardatz nagusiak. Bertan izan ziren, besteak beste, Harold Good Obe eta Alec Reid erreberendoak, Harry Barnes (Carter Zentroko) eta Javier Zuñiga (Al).

II Congreso de Derechos Humanos: La resolución de conflictos

“Paz y Convivencia”

Organizador: Dpto de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco. Congreso cuyos ejes principales fueron la resolución de conflictos, el terrorismo internacional y la reconciliación. Asistieron, entre otros, los reverendos D.Harold Good Obe y D. Alec Reid, D. Harry Barnes (Centro Carter) y D. Javier Zuñiga (Al).

Radiologiareni Kalitateari buruzko V. Topaketa Nazionala

Antolatzailea: Osatek, S.A eta Eusko Jaurlaritza

V Reunión Nacional de Calidad en Radiología

Organizador: Osatek, S.A y Gobierno Vasco

Neonatologiako Nazioarteko VII. Simposioa. Jaioberrien Erizaintzari buruzko 1. Jardunaldiak

“Oso pisu gutxiko jaioberrien aistentziaren alderdi berriak”

Antolatzaileak: Osakidetza, Gurutzetako Ospitalea, EHU, SEN – Espainiako Neonatologiako Elkartea, Jaioberrien Erizaintzako Spainiako Elkarreta eta Bizkaiko Erizaintza Elkargoa

VII Simposio Internacional de Neonatología. 1as Jornadas de Enfermería Neonatal

“Nuevos aspectos de la asistencia al recién nacido de muy bajo peso”

Organizador: Osakidetza, Hospital de

Cruces, UPV-EHU, Sociedad Española de Neonatología SEN, Sociedad Española de Enfermería Neonatal, Colegio de Enfermería de Bizkaia

SVNPAR-ENAPE - Arnas Aparatuaren Euskal Herriko Elkartearen XIX. Kongresua
Antolatzalea: Arnas-Patologien Euskal Herriko Elkartea.
XIX Congreso de la Sociedad Vasconavarra de Aparato Respiratorio SVNPAR-ENAPE
Organizador: Sociedad Vaco-Navarra de Patología Respiratoria.

Euskal Hiria 2006 Kongresua
Antolatzalea: Eusko Jaurlaritza.
Jan Vogelij Europaiko Urbanisten Kontseiluko presidenteak Europako VI. Hirigintza Sarien sari nagusia eman zion Esther Larrañaga Ingiurunen eta Lurralde Antolaketa Sailburu andareari, hiriazkundeko kudeaketa plan iraunkorrago bat diseinatzeagatik.

Euskal Hiria 2006 Kongresua
Organizador: Gobierno Vasco
D. Jan Vogelij, presidente del Consejo Europeo de Urbanistas hizo entrega a la consejera de Medio Ambiente y Ordenación, Dña. Esther Larrañaga, del máximo galardón de los VI Premios Europeos de Urbanismo por su diseño de un plan de gestión del crecimiento urbano más sostenible.

FEAPS Praktika Onen III. Topaketa.
“Eredua Partekatuz”
Antolatzalea: FEAPS – Adimen Ezintasunak Jotako Pertsonen aldeko Erakundeen Espainiako Konfederazioa.

III Encuentro de Buenas Prácticas FEAPS
“Compartiendo Modelo”
Organizador: FEAPS Confederación Española de Organizaciones a favor de las personas con Discapacidad Intelectual.

Errehabilitazio Psikosozial eta Adimeneko Eritasun Larrien Atentzioari buruzko IX. Jardunaldiak.
Antolatzalea: Zamudioko Ospital Psikiatrickoa.

IX Jornadas de Rehabilitación Psicosocial y Atención a la Enfermedad Mental Severa
Organizador: Hospital Psiquiátrico de Zamudio.

Herri-Administrazioetako Erabilera Planak Plangintza-Aldi Berriaren Atarian
Antolatzaleak: EUDEL eta Eusko Jaurlaritzako Kultura Saila
Herri Administrazioetako euskararen erabileari buruzko Kongresu honetan 96 erakundetako 165 hizkuntza normalkuntzarako teknikariekin hartzuten parte, besteari bestea.
Herri-Administrazioetako Erabilera Planak Plangintza-Aldi Berriaren Atarian
Organizador: EUDEL y Gobierno Vasco-Dpto de Cultura
Congreso sobre el uso del euskera en la administración pública en la que participaron, entre otros, asistentes 165 técnicos de normalización lingüística de hasta 96 entidades.

abendua diciembre

Euskadiko Esklerosi Anizkoitzaren II. Kongresua
“Aurrera goaz elkarrekin”
Antolatzalea: Eugenia Epalza Esklerosi Anizkoitzaren Fundazioa
II Congreso de Esclerosis Múltiple de Euskadi
“Avanzamos juntos”
Organizador: Fundación Esclerosis Múltiple Eugenia Epalza

batzar eta asanblada orokorrak juntas y asambleas generales

Auditorium

Martxoak 18 marzo
BBVAko Akziodunen Batzar Orokorra
Junta General de Accionistas de BBVA

Martxoak 30 marzo
Iberdrolako Akziodunen Batzar Orokorra
Iñigo Oriol Jaunak Batzar honetan presidente
izateari utzi eta Ignacio Sánchez Galán jaunaren
eskuetan utzi zuen kargua.

**Junta General de Accionistas de
Iberdrola**
Última Junta presidida por D. Iñigo Oriol, quién
cedió el testigo a D. Ignacio Sánchez Galán.

Apirlak 1 abril
Ipar Kuxaren Biltzarra
Asamblea Ipar Kutxa

Maiatzak 7 mayo
Eroskiko Lan-bazkideen Biltzarra
Junta de socios de trabajo de Eroski

Maiatzak 21 mayo
Eroskiko Lan-bazkideen Biltzarra
Junta de socios de trabajo de Eroski

Maiatzak 23 mayo
Eroskiko kontsumo-bazkideen Biltzarra
Junta de socios de consumo de Eroski

Irailak 27 Septiembre
Athletic Cluben Ohiko Biltzar Orokorra
Fernando Lamikiz presidente jaunak uko egin
zion bere karguari eta Ana Urquijo anderean bihurtu
zen Bilboko Athletic Clubeko lehenengo
emakumea den presidente.
**Asamblea General Ordinaria del Athletic
Club**
El presidente D. Fernando Lamikiz, presentó su
renuncia y Dña. Ana Urquijo pasó a ser la primera
mujer presidenta del Athletic Club de Bilbao

Beste areto batzuk Otras salas

Martxoak 23 marzo
Elkarkidetzaren Biltzarra
Asamblea Elkarkidetza

Martxoak 31 marzo
Batz-en Biltzar Orokorra
Asamblea General Batz

Apirilak 1 abril
**Rotary Internacional-en 2210 Barrutiko
XX. Biltzarra**
Antolatzailea: Rotary Internacional
Erakunde humanitario honetako 86 klubetako
presidente eta idazkariek hurrengo urteko
lagunzta humanitarioko proiektuak planifikatu
zituzten.

**XX Asamblea de Distrito 2210 Rotary
Internacional**
Organizador: Rotary Internacional
Presidentes y secretarios de los 86 clubes de la
organización humanitaria del distrito planificaron
los proyectos de ayuda humanitaria para el
siguiente año.

Maiatzak 3 mayo
ALIDISen Kontseiluko Biltzarra
Junta del Consejo ALDIS

Maiatzak 4 mayo
**Metaleko Enpresen Bizkaiko
Federazioaren Biltzar Orokorra**
Gai-zerrandari buruzko kontu guztia onartu ziren
**Asamblea General de la Federación
Vizcaina de Empresas del Metal**
Se aprobó todo lo referente al orden del día

Maiatzak 11 mayo
**Euskadi eta Nafarroako Galdatzaile
Elkartearren Biltzar Orokorra**
**Asamblea General de la Asociación de
Fundidores País Vasco y Navarra**

Maiatzak 17 mayo
CEBEKen Biltzar Orokorra
Asamblea General CEBEK

Maiatzak 31 mayo
ESKOVIren Biltzarra
Asamblea ESKOVI

Ekainak 2 junio
HEGANen Biltzar Orokorra
Asamblea General HEGAN

Ekainak 8 junio
BBK Solidarioaren IV. Biltzar Orokorra
IV Asamblea General BBK Solidarioa

Ekainak 10 junio
EKHE Biltzar Orokorra
EKHE Asamblea General

Ekainak 29 junio
Igualatorio Médico Quirúrgico
Elkartearren Ohiko Biltzorde Orokorra.
Junta General Ordinaria de la Asociación
Igualatorio Médico Quirúrgico y de
Especialidades

Uztailak 12 Julio
Gesparen Biltzarra
Asamblea Gespa

Irailak 29 septiembre
Bakar-en Biltzarra
Asamblea Bakar

Azaroak 7 noviembre
Petronor-en Biltzar Orokorra
Asamblea General Petronor

2006 Euskalduna zifretan

Ekitaldiak eta antzezpenak
Eventos y representaciones

786

Okupazioa
Ocupación

92%

Bertaratuak
Asistentes

480.646

Euskalduna en cifras 2006

konbentzioak eta empresako ekitaldiak convenciones y actos de empresa

urtarrila enero

- L'OREALen Ile-apainketako Gala "tecnia.art TONI&GUY"**
Euskadi osoko ile-apaintzaileak bildu ziren Toni&Guy Londresko ile-apainketa etxe ospetsuak hurrengo denboraldirako proposatutako ebakera eta orrazkerak aurkezteko.
Gala de Peluquería L'OREAL temático "tecnia.art TONI&GUY"
Congregó a peluqueros de toda Euskadi para presentar los cortes y peinados de la nueva temporada propuestos por la prestigiosa firma de peluquería londinense Toni&Guy.

otsaila febrero

- Nestlé Izozkiakoen Konbentzia**
Antolatzalea: Helados Nestlé
Convención Helados Nestlé 2006
Organizador: Helados Nestlé
- Banco Santanderren Ipar Zonako Konbentzia**
Antolatzalea: Banco Santander
Convención Banco Santander Zona Norte
Organizador: Banco Santander
- Aluminier Technalen 6. Konbentzi Naizonala**
Antolatzalea: Hydro Building Systems
6ª Convención Nacional Aluminier Technal
Organizador: Hydro Building Systems

- Zurichen Lurradde Konbentzia**
Antolatzalea: Zurich España Asegurua Etxea
Convención territorial de Zurich
Organizador: Zurich España Compañía de Seguros

martxoa marzo

- Renaulten 2006ko Konbentzia**
Convención Renault 2006
- Road show BBVA

- Laboratorios Astra Zeneca-Respiratorioren Konbentzia**
"Asma eta EPOC: konpondu gabeko gaixotasunak"
Convención Laboratorios Astra Zeneca-Respiratorio
"Asma y EPOC: enfermedades sin resolver"

apirila abril

- Journees Encontre 2006 Eurobidea**
Journees Encontre 2006 Eurovía
- Bankinter

maiatza mayo

- Swarovsky cristal society. 2006ko sinadura ekitaldia.**
Bertan izan zen Michael Stamey diseinatzaile jauna, bere bildumako sorkuntza batzuk sinatzen.
Swarovsky cristal society. Sesión de firmas 2006
Contó con la presencia del diseñador D. Michael Stamey, quién firmó algunas de las creaciones de su colección.
- Juste Laborategiaren Konbentzia**
Convención Laboratorio Juste

ekaina junio

- Naturgasen Konbentzia**
Convención Naturgas

uztaila julio

- Btcinoren Berrikuntzen Aurkezpena**
Presentación de novedades de Bticino

iraila septiembre

- Euskadiko Kutxa**
"Plan Estratégikoaren Aurkezpena"
Caja Laboral
"Presentación del Plan Estratégico"
- Moduluzko Kofreten eta Varsen Kondensadoreetako baterien merkatuztate ekitaldia.**
Antolatzalea: Schneider Electric, Merlin Gerin
- Lanzamiento de Cofrets Modulares New Pragma y Baterías de Condensadores Varsen**
Organizador: Schneider Electric, Merlin Gerin

urria octubre

- Mapfre- Familia Plangintzako Asegurua Konbentzia**
Convención Mapfre- Seguro de Planificación Familiar

- Aupper-en Konbentzia**
Argitaletxe Jardueraren eta Berrikuntza Teknologikoen Aurkezpena
Convención Aupper
Presentación Actividad Editorial e Innovaciones Tecnológicas

- APDren 50. urteurrena**
"Antzerkia: Zuzendariaren arrakastarako zubia. Zure bitzitzá profesionala aldatu eta inspiratzea antzerki teknikak"
Antolatzalea: APD
Txostenak Teresa Viejo kazetaria, Xavier Elorriaga aktorea eta Julio Ibarra kazetariaren esku. Antzerki emanaldia: Maskaradaren "Los Extras"
- APD 50 Aniversario**
"El Teatro: Un Puente al éxito directivo. Técnicas teatrales para transformar e inspirar tu vida profesional "
Organizador: APD
Ponencias a cargo de la periodista Dña. Teresa Viejo, del actor D. Xavier Elorriaga y del periodista D. Julio Ibarra. Representación teatral: "Los Extras" de Maskarada

Canon Produktuen Aurkezpena

"Acceso Uno"

Antolatzalea: Bizkaia-5 S.A Bulego
Sistemak

Presentación De Producto Canon

"Acceso Uno"

Organizador: Sistemas de
Oficina Vizcaya-5, S.A

Velux-en Aurkezpena

*5 Oceans estropadaren karietara, hala Estatu
nola nazioarteko arkitekto eta pertsonentzako
konzentzia*

Velux Presentation

*Con motivo de la regata 5 Oceans, convención
para arquitectos y personas del sector de la
construcción nacional e internacional*

Iberdrola

"Presentación Plan Estratégico I
2007/2008"

Mazdaren 2006ko konbentzioa

Convención Mazda 2006

Deloitteren 2006ko konbentzioa

Convención Deloitte 2006

azaroa noviembre

Cementos Lemona

"LEMONA prolan berria. Beste urrats bat
Kalitate eta Iraunkortasunerantz"

Cementos Lemona

"El Nuevo cemento LEMONA. Un paso
más hacia la Calidad y la Sostenibilidad"

Vodafone Business Forum

Antolatzalea: Vodafone

Vodafone Business Forum

Organizador: Vodafone

Rollout Focus. Pfizer Laborategiak

Rollout Focus. Laboratorios Pfizer

Caixa Renting, S.A.

abendua diciembre

Costa Cruceros Viajes Halconen

Aurkezpena

**Presentación Costa Cruceros Viajes
Halón**

Iberdrola

"I 2007/2008. Plan Estratégikoaren
Aurkezpena"

mintegiak eta jardunaldiak seminarios y jornadas

urtarrila enero

Gizarte Ekintzako Topaketan 10.
Jardunaldia – Menpekotasun egoeran dauden Nagusien Egoitzetako Foru Zerbitzu Publikoa
Antolatzailea: Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saila
10º Jornada de los Encuentros en Acción Social-Servicio Público Foral de Residencias para Personas Mayores Dependientes
Organizador: Dpto de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia

otsaila febrero

SEMFYC Eguneratze Jardunaldiak
Antolatzailea: Familia eta Komunitateko Medikuntzako Espainiako Elkartea, Familia eta Komunitateko Medikuntzako Euskal Elkartea.
SEMFYC Jornadas de Actualización
Organizador: Sociedad Española de Medicina de Familia y Comunitaria, Sociedad Vasca de Medicina de Familia y Comunitaria.
Alzheimer Gaixotasunari buruzko XI. Ikastaro Nazionala
“Paradigma berriak”
Antolatzailea: Espainiako Neurología Elkarteko Erotasunen eta Portameneko Neurologiaren Ikerketa Taldea.
XI Curso nacional de enfermedad de Alzheimer
“Nuevos Paradigmas”
Organizador: Grupo de Estudio de Neurología de la Conducta y Demencias de la Sociedad Española de Neurología
Zuzeneko Kirurgia
Antolatzailea: Mt Global
Ebakuntza batzen zuzeneko erretransmisióa.
Cirugía en directo
Organizador: Mt Global
Retransmisión en directo de diversas intervenciones quirúrgicas.

Nazioarteratze estrategiak. Ekintzarako ikuspegi bat
Antolatzailea: APD
Estrategias de internacionalización. Una visión para la acción
Organizador: APD

martxoa marzo

LKSren 15. urteurreneko jardunaldia
“Globalizazio eta industria deslokalizazioari buruzko jardunaldia. Euskadien erronkak.”
Antolatzailea: LKS
Jornada 15 Aniversario LKS
“Jornada sobre globalización y deslocalización industrial. Retos del País Vasco”
Organizador: LKS
LOKARRI plataforma hiritar berriaren aurkezpena
Presentación nueva plataforma ciudadana LOKARRI

Agentzia Europarraren 10. urteurrena
“10 urte – helburu bat. Lau urrats giltzarri prebentzio kultura bat garatzeko segurtasun eta osasun arloan, 21 milioi lanpostu Europaren”.
Antolatzailea: Laneko Segurtasunaren Europako Agentzia
10º Aniversario Agencia Europea
“10 años-1 objetivo. 4 pasos clave para desarrollar una cultura de la prevención en materia de seguridad y salud en una Europa con 21 millones de puestos de trabajo”.
Organizador: Agencia Europea de Seguridad en el trabajo

COAS Hezkuntza Taldearen aurkezpena.
“Familia, hezkuntzako protagonista”
Antolatzailea: SOPENSA
Taldea eta bere web orria aurkeztu ziren. Ekitaldian izan ziren Ricardo Blázquez Bilboko Gotzain eta Gotzain Batzarraren presidente, eta Francisco Borrás, Sustapen Koordinatzailea Familiaren V. Mundu Topaketako Pastoralean.

Presentación COAS Grupo Educativo
“La Familia, protagonista de la educación”
Organizador: SOPENSA
Se realizó la presentación del grupo y su página Web.
El acto contó con la asistencia de Mons. Ricardo Blázquez, Obispo de Bilbao y Presidente de la Conferencia Episcopal y D. Francisco Borrás, Coordinador de Promoción en la Pastoral del V Encuentro Mundial de Familia.

apirila abril

Jardunaldia: Gogoeta Estrategiko bat Euskadiko Gizarte-zerbitzuei buruz.
Lege berri baterako oinarrak.
Antolatzailea: Eusko Jaurlaritza
Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saila.
Jornada: Una reflexión estratégica sobre los servicios sociales en el País Vasco. Bases para una nueva ley.
Organizador: Dpto de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco.

maiataz mayo

Telebista bidezko animazioa munduari begira
Antolatzailea: Euskadiko Iku-entzunezko Klusterraren Elkartea
La animación de cara al mundo, a través de las televisiones
Organizador: Asociación Cluster Audiovisual de Euskadi
Enpresa handiak euskal ekonomian: egoitza efektua
Antolatzailea: CEBEK
Las grandes empresas en la economía vasca: el efecto sede
Organizador: CEBEK

Zer behar dute Bizkaiko emakumeek?
Antolatzailea: Emakumea Sustatzeko Bizkaiko Zentroa.
¿Qué necesitan las mujeres de Bizkaia?
Organizador: Centro de Promoción de la Mujer de Bizkaia.

Euskadiko Katolikoen eta Bizitza Publikoaren I. Jardunaldiak.

"Egia askatuko zaitute"

Antolatzalea: Propagandisten Elkartea Katolikoa

Bertan izan zen 1983an Bakearen Nobel Saria jaso zuen Lech Walessa jauna.

I Jornadas de Católicos y Vida Pública del País Vasco

"La verdad os hará libres"

Organizador: Asociación Católica de Propagandistas

Contó con la asistencia del Premio Nobel de la Paz de 1983, D. Lech Walessa

ekaina junio

OCDE Local Workshop- Association of local Governments of the Basque Country

Antolatzalea: Eudel

Nazioarteko bilera OCDEko ordezkariekin

OCDE Local Workshop- Association of local Governments of the Basque Country

Organizador: Eudel

Reunión internacional con representantes de la OCDE

Bizkaia '06: India eta EBko Estatu berriak

Antolatzalea: Bizkaiko Foru Aldundia eta Merkataritza Ganbera.

Bizkaia '06: India y los nuevos estados de la UE

Organizador: Bizkaiko Foru Aldundia y Cámara de Comercio.

uztaila julio

Lurzorua eta Hirigintzaren Legeari Buruzko Jardunaldiak

Antolatzalea: HAEE

Lurzorua eta Hirigintzaren Legeari Buruzko Jardunaldiak

Organizador: IVAP

iraila septiembre

MIR ikastaroa

Etingabeko Prestakuntza

Curso MIR

Formación continua

urria octubre

Hezkuntza Sailak zuzentzaru berriei egokitzeko burututako prozesua. 2006-2007. ikastaroa

Antolatzalea: Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Saila

Proceso de acogida del Departamento de Educación a las nuevas direcciones.

Curso 2006-2007

Organizador: Dpto de Educación del Gobierno Vasco.

Negozio aukerak Marokon.

Antolatzalea: SPRI

Bertan izan zen Slahddine Mezouar Marokoko ministroa.

Oportunidades de negocio en Marruecos

Organizador: SPRI

Contó con la participación del Ministro marroquí D. Slahddine Mezouar.

Bilbao'06 Edusex. Sexu Heziketari buruzko Jardunaldiak.

Antolatzalea: Bizigay, EHGAM eta QUEER elkarreak eta AEPS-Sexologiako Profesionales Estatuko Elkartea.

Bilbao'06 Edusex. Jornadas Sobre Educación Sexual

Organizador: Asociaciones Bizigay, EHGAM, QUEER y la Asociación Estatal de Profesionales de Sexología AEPS.

Gizon-Emakumeen Berdintasunerako Foroaren V. urteurrena: Antzerkia eta berdintasuna

Antolatzalea: Bizkaiko Foru Aldundia.

V Aniversario del Foro para la Igualdad de Mujeres y Hombres: El Teatro y la Igualdad

Organizador: Diputación Foral de Bizkaia.

azaroa noviembre

Nefrologiako Iparraldeko Elkartearen Urteroko Bilera

Antolatzalea: Nefrologiako Iparraldeko Elkartea

Reunión Anual Sociedad Norte de Nefrología

Organizador: Sociedad del Norte de Nefrología

Kalitatearen Europako XII. Astea. Inside Topaketa- Euskalit

"Berrikuntza, hitzetik egitatera"

Antolatzalea: Euskalit Kalitaterako Euskal Fundazioa, Incide-Deustuko Unibertsitatea Komertzialeko Graduatuak Elkartea.

XII Semana Europea de la Calidad. Encuentros Inside – Euskalit

"Innovación, de las palabras a los hechos"

Organizador: Euskalit Fundación Vasca para la Calidad, Incide Asociación de Graduados de la Universidad Comercial de Deusto.

Zefalea Primarioak: Plazebo Efektutik Kirurgiara

Antolatzalea: AstraZeneca Laborategiak

Bilera zientifiko honetan parte hartu zuen, besteari, Fernando Sánchez Dragó idazleak, "Gogoetak giza-oinazeaz". hitzaldia irakurri

Cefaleas Primarias: Del Efecto Placebo A La Cirugía

Organizador: Laboratorios AstraZeneca

Reunión científica en la que, entre otros ponentes, intervino el escritor D. Fernando Sánchez Dragó con la ponencia "Reflexiones acerca del dolor humano"

FNAC Bilbao 2006 Integrazio Mintegia

Bilboko FNACen merkaturatz jardunaldiak

mintegiak eta jardunaldiak seminarios y jornadas

Seminario de Integración FNAC Bilbao 2006

Jornadas del lanzamiento del FNAC de Bilbao

Boluntariotzaren Kudeaketari buruzko jardunaldia

Antolatzailea: La Caixa Fundazioa

Jornada sobre Gestión del Voluntariado

Organizador: Fundación La Caixa

Medikuntza Nuklearreko Espainiako Elkartearen PET Lan-taldearen III. Jardunaldiak

“PET farmakopea: garapenaren atea”

Antolatzailea: Medikuntza Nuklearreko Espainiako Elkartearen PET Lan-taldea

III Jornadas del Grupo de Trabajo PET de la Sociedad Española de Medicina Nuclear

“Farmacopea PET: La puerta del desarrollo”
Organizador: Grupo de Trabajo PET de la Sociedad Española de Medicina Nuclear

(Euskal Y) Euskal Trenbide Sare Berriaren Komunikazio Kanalaren Aurkezpena

Antolatzailea: Eusko Jaurlaritzako Herri Lan eta Garraio Saila
[www.yvasca.com/web/guinearen/aurkezenekitaldi-honetara Juan José Ibarretxe Lehendakaria jaua eta Nuria López de Guerefiu Garraio sailburu andrea azaldu ziren, Michel Walrave Frantziako Abiadura Handiko Sarearen zuzendariorok ohia jauaren hitzaldi batekin.](http://www.yvasca.com/web/guinearen/aurkezenekitaldi-honetara-Juan-José-Ibarretxe-Lehendakaria-jaua-eta-Nuria-López-de-Guerefiu-Garraio-sailburu-andrea-azaldu-ziren-Michel-Walrave-Frantziako-Abiadura-Handiko-Sarearen-zuzendariorok-ohia-jauaren-hitzaldi-batekin)

Presentación Canal de Comunicación de la nueva Red Ferroviaria Vasca (Y Vasca)

Organizador: Dpto de Transporte y Obras Públicas del Gobierno Vasco
Acto de presentación de la Web
[www.yvasca.com que contó con la presencia del lehendakari D. Juan José Ibarretxe y la consejera de transporte Dña. Nuria López de Guerefiu, con una ponencia del ex director general de la red de Alta Velocidad Francesa D. Michel Walrave.](http://www.yvasca.com/que-contó-con-la-presencia-del-lehendakari-D.-Juan-José-Ibarretxe-y-la-consejera-de-transportes-Dña.-Nuria-López-de-Guerefiu,-con-una-ponencia-del-ex-director-general-de-la-red-de-Alta-Velocidad-Francesa-D.-Michel-Walrave)

Umorea enpresan. Abantaila lehiakor serioa

Antolatzailea: Lan Ekintza

El humor en la empresa. Una ventaja competitiva bien seria

Organizador: Lan Ekintza

Eroskiko I. Jardunaldi Elkarreragilea: Solas Lidergoa

Antolatzailea: Eroski

Primera Jornada Interactivos Eroski: Liderazgo Conversacional

Organizador: Eroski

Bilboko Medikuntza Zientzietako Akademiaren Ekintza Institucionala

“HIESaren aurkako borrokan aitzindari izan zirenen gorazarrea”

Antolatzailea: Bilboko Medikuntza Zientzietako Akademia

Acto Institucional de la Academia de las Ciencias Médicas de Bilbao

“Reconocimiento de los pioneros en la lucha contra el Sida”

Organizador: Academia de las Ciencias Médicas de Bilbao

Genero Indarkeriari burzko Jardunaldia

Antolatzailea: Agintzari

Jornada sobre Violencia de Género

Organizador: Agintzari

Berrikuntzari Buruzko Urteroko II.

Topaketa: Berrikuntza, Aniztasuna eta Lankidetza

Antolatzailea: Ibermática

II Encuentro Anual sobre Innovación: Innovación, Diversidad y Cooperación

Organizador: Ibermática

Nazioarteko Adituen Komunitatearen III. Topaketa. Novia Salcedo-Sistema Vigía Juventud XXI

Antolatzailea: Novia Salcedo Fundazioa

III Encuentro de la Comunidad

Internacional de Expertos. Novia Salcedo-Sistema Vigía Juventud XXI

Organizador: Fundación Novia Salcedo

abendua diciembre

Save The Children Jardunaldia

Antolatzailea: Save The Children Fundazioa

Jornada Save The Children

Organizador: Fundación Save The Children

2006 biltzarrak eta bilerak



actividad
congresual y
de reuniones
2006

gizarte ekitaldiak actos sociales

urtarrila enero

ASCOVI-BIEBA sarien banaketa

Antolatzailea: ASCOVI

Ascovi-Bieba Sarien lehenengo banaketa ekitaldia, non Ascoviko Eraketa Batzarrean egondako sei empresas sariut ziren: Construcciones Gerrikabeitia, Constructora Lázaro Anasagasti, Clementaciones Abando, Contratas Merodio, Construcciones Ondarra eta Construcciones Basañez.

Entrega de premios ASCOVI-BIEBA

Organizador: ASCOVI

Primera edición de la entrega de Premios Ascovi-Bieba, en la que se premió a las seis empresas que estuvieron en la Junta constituyente de Ascovi: Construcciones Gerrikabeitia, Constructora Lázaro Anasagasti, Clementaciones Abando, Contratas Merodio, Construcciones Ondarra, Construcciones Basañez.

Administrazio eta Empresa Zuzendaritzako 2006ko Lizentziatura Diplomen Banaketa Ekitaldia

Antolatzailea: Euskal Herriko Unibertsitatea Ekonomia eta Empresa Administrazio, Zientzia Aktuarial eta Finantzario eta Merkatuko Ikerketa eta Tekniketako 2004-2005ko promozioko lizenziaturen inbestidura ekitaldia, Juan José Ibarretxe Lehendakari jauna maibai buru izan zela.

Entrega de Diplomas Licenciatura en Administración y Dirección de empresas 2006

Organizador: Universidad del País Vasco Acto de investidura de la Promoción 2004-2005 de las licenciaturas de Economía y Administración de Empresas, de Ciencias Actuariales y Financieras y de Investigación y Técnicas de Mercado presidido por el lehendakari D. Juan José Ibarretxe.

Euskal Kirolari DEIA 2005 sariak banatzeko ekitaldia

Antolatzailea: DEIA

Acto de entrega de los trofeos DEIA al Deporte Vasco 2005

Organizador: DEIA

Osakidetzaren diploma banaketa

Antolatzailea: Osakidetza

Entrega de diplomas Osakidetza

Organizador: Osakidetza

otsaila febrero

"Eman ta zabal zazu. 25 urte". Omenaldi Ekitalda

Antolatzailea: Euskal Herriko Unibertsitatea Eskerroneko ekitaldia Euskal Herriko Unibertsitatean 25 urtetik gora lan egindako langileei. Ekitaldien barruan "Eman ta zabal zazu. UPV-EHUren Historia 1980-2005" liburua aurkeztu zen.

Acto Homenaje "Eman ta zabal zazu. 25 años"

Organizador: Universidad del País Vasco Reconocimiento al personal con más de 25 años de ejercicio profesional en la institución. En el marco del mismo acto se presentó el libro "Eman ta zabal zazu. Historia de la UPV/EHU 1980-2005".

martxoa marzo

Bikaintasunarekiko Konpromisoaren Diploma Banaketa

Antolatzailea: Euskalit

Entrega de Diplomas de Compromiso con la Excelencia

Organizador: Euskalit

maiatzia mayo

Euskal Herriko Unibertsitateko Medikuntza Fakultateko diploma banaketa

Antolatzailea: Euskal Herriko Unibertsitatea Euskal Herriko Unibertsitateko Medikuntza eta Odontología Fakultateko 2005-2006. ikasturteko Graduazio Ekitaldea.

Entrega de Diplomas de la Universidad del País Vasco- Facultad de Medicina

Organizador: Universidad del País Vasco Ceremonia de graduación de la Facultad de Medicina y Odontología de la UPV-EHU, curso 2005-2006.

Bilboko Ingeniaritzako Goi Eskola Teknikoko Diplomen Banaketa

Antolatzailea: Bilboko Ingeniaritzako Goi Eskola Teknikoa

Entrega de Diplomas de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Bilbao

Organizador: Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Bilbao

ekaina junio

ABAO-OLBEren 2006-2007.

denboraldiaren aurkezpena

Antolatzailea: ABAO-OLBE
Operako 55. Denboraldiaren Aurkezpena

Presentación oficial de la temporada 2006-2007 de ABAO-OLBE

Organizador: ABAO -OLBE
Presentación de la 55ª Temporada de Ópera

Denon artean, guztienezko moda

Antolatzailea: Euskal Herriko Down Sindromea Fundazioa

Ongintzako desfile honetan profesionales eta sindromeak ukitutako lagunek hartz zuten parte

Entre todos, moda para todos. Denon artean, guztienezko moda

Organizador: Fundación Síndrome de Down del País Vasco
Desfile benéfico en el que tomaron parte profesionales y afectados por el síndrome

Portugalen Eguna

Uteroko ospakizun ekitaldia.

Día de Portugal

Acto anual conmemorativo.

2006ko Bizkaiko Biraren aurkezpena

Antolatzailea: Euskalduna Txirrindulari Kirol Taldea

Presentación Bizkaiko Bira 2006

Organizador: Club Deportivo de Ciclismo Euskalduna

Manpower-en Bikaintasun Sarien banaketa

Antolatzailea: Manpower

Entrega de Premios Excelencia Manpower
Organizador: Manpower

uztaila julio

San Miguel Ligaren Aurkezpena
Antolatzailea: San Miguel Garagardoa
Sari banaketa: Traineruen Liga
San Miguel Ligaren Aurkezpena
Organizador: Cerveza San Miguel
Entrega de premios: Liga de Traineras

Bombay Sapphire Koktail Kopa
Diseinuaren 6. Txapelketa
"Design Inspiration Party"
Antolatzailea: Bombay Sapphire Fundazioa eta ADI-FAD

6º Concurso de Diseño de Copa de Cocktail Bombay Sapphire
"Design Inspiration Party"
Organizador: Fundación Bombay Sapphire y ADI-FAD

urria octubre

2006ko Bizkaia Kirolak Sariak
Antolatzailea: Bizkaiko Foru Aldundia
Premios Bizkaia Kirolak 2006 Sariak
Organizador: Diputación Foral de Bizkaia

Omenaldia Ricardo De Ángel jaunari
Antolatzailea: Abokatu Elkargoko Kideak 40 urtez Deustuko Unibertsitateko Zuzenbide Zibileko katedradun izandakoaren aldeko omenaldia

Homenaje A D. Ricardo de Ángel
Organizador: Miembros del Colegio de Abogados
Acto de reconocimiento a quién fue catedrático de Derecho Civil en la Universidad de Deusto durante 40 años

Harrera ekitaldia Margarita López de Maturana amaren beatifikazioaren Karietara
Antolatzailea: Berrizko Misiolari Mesedetakoak

Berrizko Mesedetako Misiolarien sortzaile izandako Margarita López de Maturana misiolariaren beatifikazioaren kausaz antolatutako agintarien harren ekitaldia mundu guztitik heldutako beilariei.

Acto de acogida con motivo de la Beatificación de la Madre Margarita López de Maturana
Organizador: Mercedarias Misioneras de Berriz
Acto de bienvenida por parte de las autoridades a los peregrinos provenientes de diferentes partes del mundo, con motivo de la beatificación de la misionera fundadora de las Mercedarias de Berriz, Dña. Margarita López de Maturana.

azaroa noviembre

Eustaten XX. urteurrena
Antolatzailea: Eustat, Herri Administrazioaren Euskal Institutua
XX Aniversario Eustat
Organizador: Eustat, Instituto Vasco de Administración Pública

Euskal enpresaren hitzordua. 2006 Sariak
Antolatzaileak: Euskadiko Kutxa eta EiTB
La cita de la empresa vasca. Premios 2006 Sariak
Organizador: Caja Laboral, EiTB

Artxandako Ostaritzako Goi Eskolaren XV. urteurrena
Antolatzailea: Artxandako Ostaritzako Eskola
Titulu banaketa XIII. promozioko ikasleei eta 2006-2007. ikasturte akademikoaren inaugurazio ekitaldi ofiziala Juan José Ibarretxe Lehendakari jauna mahaiburu izan zela

XV Aniversario Escuela Superior de Hostelería de Artxanda
Organizador: Escuela de Hostelería de Artxanda
Entrega de títulos a los alumnos de la XIII promoción e inauguración oficial del Curso Académico 2006/2007 bajo la presidencia del lehendakari D. Juan José Ibarretxe

Lantiken XXV. urteurrena
Antolatzailea: Lantik
XXV Aniversario Lantik
Organizador: Lantik

Bizkaian Ekin Sarien banaketa
Antolatzailea: Bizkaiko Foru Aldundia.
Parte hartu zuten Alberto Iñurrategi alpinista jaunak, Mirian Ocáriz diseinatzaile andreak eta Mikel Urizarbarrena jauna, Panda Softwarearen sortzaileak.

Entrega de Premios Bizkaia Emprende
Organizador: Bizkaiko Foru Aldundia.
Intervinieron el alpinista D. Alberto Iñurrategui, la diseñadora Dña. Mirian Ocáriz y D. Mikel Urizarbarrena, Fundador de Panda Software.

abendua diciembre

Aurkezen Nagusia Ahotsak
Antolatzailea: Ahotsak
Ahotsak emakume bilguneak bake prozesuaren alde antolatutako topaketa.

Aurkezen Nagusia Ahotsak
Organizador: Ahotsak
Encuentro a favor del proceso de paz organizado por el colectivo de mujeres Ahotsak, Voces por la paz.

beste zenbait ekitaldi eventos varios

Ekitaldi politikoak Actos políticos

otsaila febrero

Euskadiko Alderdi Sozialistaren Batzorde Nazionalaren Bilera
Reunión Comité Nacional del Partido Socialista de Euskadi

Eusko Alkartasunaren barne bilera
Reunión interna de Eusko Alkartasuna

martxoa marzo

Euskadiko Alderdi Sozialistak antolatutako Emakumearen Eguneko ekitaldia
Acto Día de la Mujer organizado por el Partido Socialista de Euskadi

apirila abril

Euskadiko Alderdi Sozialistaren Batzorde Nazionala
Comité Nacional del Partido Socialista de Euskadi

maiatza mayo

Eusko Alkartasunaren barne bilera
Reunión interna de Eusko Alkartasuna

uztaila julio

Euskadiko Alderdi Sozialistaren Batzorde Nazionala
Comité Nacional del Partido Socialista de Euskadi

azaroa noviembre

Aralarren III. Biltzarra
“Ezkerra Berri”

Patxi Zabaleta jauna berriro hautatua izan zen koordinatzaile nagusi.

Aralarren III. Biltzarra
“Ezkerra Berri”
Reelección de D. Patxi Zabaleta como Coordinador General.

Euskadiko Alderdi Sozialistaren elkartasun ekitaldia
Patxi López jauna eta Rodolfo Ares jaunarekin.
Acto de solidaridad del Partido Socialista de Euskadi
Con D. Patxi López y D. Rodolfo Ares.

Euskadiko Alderdi Sozialistaren Udal Konferentzia
Conferencia Municipal del Partido Socialista de Euskadi

Eusko Alkartasunako Hautetsien III. Udal Konbentzioa
III Convención Municipal de cargos públicos de Eusko Alkartasuna

abendua diciembre

Eusko Alkartasunaren Biltzarra
Asamblea de Eusko Alkartasuna

Beste batzuk Otros

otsaila febrero

III. Bizkaivinos Aretoa
“Ardoa solasgai / Va de vino”
Antolatzailea: Manu Martín Vinoteca.
VIII Salón Bizkaivinos
“Va de Vino”
Organizador: Manu Martín Vinoteca.

maiatza mayo

Bilbao MKMren makinen erakusketa
Antolatzailea: MKM komertziala
Exposición maquinaria Bilbao MKM
Organizador: MKM comercial

Rueda Jatorri-Deituraren Aurkezpena
Antolatzailea: Rueda Jatorri-Deituraren Kontseilu Arautzalea
Presentación D.O. Rueda
Organizador: Consejo Regulador de la Denominación de Origen Rueda

Milenio 3
Antolatzailea: Cadena Ser
SER Irrati-kateko irratsaioaren erretransmisióa
Iker Jiménez bere aurkezlearen eskutik.

Milenio 3
Organizador: Cadena Ser
Retransmisión del programa de la Cadena SER, de la mano de su presentador D. Iker Jiménez.

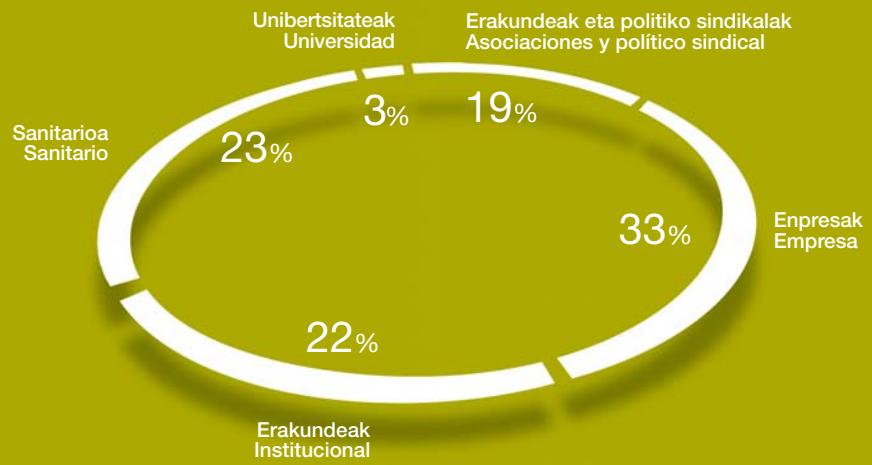
uztaila julio

Arte eta Kulturako VII. Topaketak
Antolatzailea: EHU
VII Encuentros de Arte y Cultura
Organizador: UPV/EHU

abendua diciembre

Eroskiko hautaketa prozesua
Proceso de selección Eroski

2006 biltzarren tipología



tipología de
los congresos
2006







Musika jarduerak eta ikuskizunak

Orkestra kontzertuak
Errezitaldiak eta kontzertuak - klasikoa
Musika-Música
Opera
Baleta - dantza
Zartuela
Beste kontzertu eta errezitaldi batzuk
Antzerki ikuskizunak
Ekitaldien emanaldiak eta ikuskizunak

Actividad musical y espectáculos

Conciertos orquestas
Recitales y conciertos - clásica
Musika-Música
Ópera
Ballet - danza
Zarzuela
Otros conciertos y recitales
Espectáculos teatrales
Actuaciones y espectáculos en eventos

Musical performances & shows

Orchestral concerts
Recitals & Concerts - classical
Musika-Música
Opera
Ballet
Spanish operetta
Other concerts & recitals
Theatrical events
Event performances

204
207
208
210
212
212
213
215
216

orkesta kontzertuak conciertos orquestas

Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS)

Kontzertu sinfonikoak Conciertos sinfónicos

Auditorium

Otsailak 2-3 Febrero

Zuzendaria Director: Salvador Más
Txirula Flauta: Freyr Sigurjónsson; **Harpa**
Arpa: Marion Desjacques
Casablancas, Mozart, Schumann

Otsailak 9-10 Febrero

Zuzendaria Director: John Nechling
Piano Piano: Bella Davidovich
Kabalewski, Rachmaninov, Villalobos

Otsailak 16-17 Febrero

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Tronpa Trompa: Juan Manuel Gómez
Bilbao Abesbatza Elkartea Sociedad Coral de Bilbao
Beethoven, Williams, Glass

Martxoak 9-10 Marzo

Zuzendaria Director: Yaron Traub
Biolina Violín: Kuba Jakowicz
Ravel, Saint-Saëns, Prokofiev, Berlioz

Martxoak 23-24 Marzo

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Soprano Soprano: Olatz Saitua; **Baritono**
Barítono: David Wilson-Johnson
Iruñeko Orfeoia Orfeón Pamplonés
Arriaga, Brahms

Apirlak 20-21 Abril

Organista eta Zuzendaria Organista y Director: Martin Haselböck
Haydn, Hindemith, Bruckner

Apirlak 27-28 Abril

Zuzendaria Director: Ernest Martínez Izquierdo
Biolina Violín: Daniel Hope
Brahms, Sibelius

Maiatzak 18-19 Mayo

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Biolontxeloa Violonchelo: Lynn Harrell
Bocherini, García-Abril, Haydn, Arriaga

Maiatzak 25-26 Mayo

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Biola Viola: Roberto Díaz
Arriaga, Bartók, Strauss

Ekainak 1-2 Junio

Zuzendaria Director: Junichi Hirokami
Pianoa Piano: Rudolf Buchbinder
Brahms, Elgar

Ekainak 15-16 Junio

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Soprano Soprano: Ainhoa Arteta
Ibarroa, Arriaga, Mozart

Iraialak 14-15 Septiembre

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Mahler

Iraialak 21-22 Septiembre

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Piano Piano: Kun Woo Paik
Tchaikovsky, Busoni

Urriak 5-6 Octubre

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Biolina Violín: Irene Etxebaste
Kilar, Szymanowsky, Prokofiev

Azaroak 9-10 Noviembre

Zuzendaria Director: Pablo González
Delius, Luc, Shostakovich

Azaroak 30 Noviembre

Abenduak 1 Diciembre
Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Biolina Violín: Boris Belkin
Arriaga, Sibelius, Schoenberg

Abenduak 14-15 Diciembre

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Sopranoa Soprano: Ainhoa Garmendia;
Mezzoa Mezzo: Lola Casariego; **Tenora**
Tenor: Juan Cabero; **Baxua** Bajo: Simón
Orfila; **Erreenteriko Andra Mari Abesbatza**
Coro Andra Mari de Renteria
Arriaga, Mozart

Abenduak 21-22 Diciembre

Zuzendaria Director: Paul Daniel
Pianoa Piano: Marta Zabaleta
Arriaga, Ravel, Humperdinck, Tchaikovsky

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa (EOS) Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE)

Ganbera kontzertuak Conciertos de cámara

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Urtarrilak 10 Enero
Tubidrums Company / Bilbao Trío

Urtarrilak 23 Enero
BOSeko Ganbera Taldeak
Grupos de Cámara BOS

Otsailak 7 Febrero
BOSeko Ganbera Taldeak
Grupos de Cámara BOS

Martxoak 7 Marzo
BOSeko Ganbera Taldeak
Grupos de Cámara BOS

Apirilak 4 Abril
BOSeko Ganbera Taldea
Grupo de Cámara BOS

Maiatzak 29 Mayo
Solista Handien Errexitaldia
Grandes Solistas en Recital

Ekainak 5 Junio
Solista Handien Errexitaldia
Grandes Solistas en Recital

Ekainak 12 Junio
BOSeko Ganbera Taldea
Grupo de Cámara BOS

Azaroak 13 Noviembre
Azer Quartet

Abenduak 4 Diciembre
Boris Belkin BOSeko musikariekin
Boris Belkin con músicos de la BOS

Kontzertu didaktikoak Conciertos didácticos

Auditorium

Ekainak 10 Junio
2 emanaldi 2 representaciones

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Martxoak 11 Marzo
2 emanaldi 2 representaciones

Apirilak 29 Abril
2 emanaldi 2 representaciones

Auditorium

Urtarrilak 14 Enero
Biolontxeloa Violoncello: Christian Poltéra
Zuzendaria Director: Heinrich Schiff
Weber, Lalo, Prokofiev

Otsailak 1 Febrero
Biolina Violin: Lorenz Nasturica
Hershcowici
Biola Viola: Wilfried Strehle
Zuzendaria Director: Gilbert Varga
Arriaga, Mozart, Schönberg

Otsailak 22 Febrero
Gaztelako eta Leongo Orkestra Sinfonikoa
Orquesta Sinfónica de Castilla y León
Pianoa Piano: Simon Trpcesi
Zuzendaria Director: Alejandro Posada
Prokofiev, Rachmaninov

Martxoak 13 Marzo
Zuzendaria Director: Christian Mandel
Arriaga, Wagner, Shostakovich

Apirilak 26 Abril
Biolontxeloa Violoncello: Pascale Michaud
Zuzendaria Director: Arturo Tamayo
Charles Soler, Sain-Säens, Weber, Hindermith

Maiatzak 17 Mayo
Biolontxeloa Violoncello: Asier Polo
Zuzendaria Director: Gilbert Varga
Arriaga, Schumann, Mozart

Maiatzak 27 Mayo
Pianoa Piano: Louis Lortie
Zuzendaria Director: Andreas Delfs
Mozart, Tchaikovsky

Ekainak 7 Junio
Sopranoa Soprano: Mª José Moreno;
Mezzo Mezzo: Carmen Oprisanu; Tenor
Tenor: Joan Cabero; Baxua Bajo: Iñaki
Fresán;
Andra Mari Abesbatza Coral Andra Mari
Abesbatza
Zuzendaria Director: Christian Mandel
Mozart

orkestra kontzertuak conciertos orquestas

Beste orkestra batzuk Otras orquestas

Urriak 7 Octubre

Biolina Violin: Frank Peter Zimmermann
Zuzendaria Director: Gilbert Varga
Donostia, Brahms, Franck

Urriak 26 Octubre

Piano Piano: Alessio Bax
Zuzendaria Director: Cristian Mandeal
Gerenabarrena, Liszt, Wagner, Strauss

Azaroak 4 Noviembre

Soprano Soprano: Marussa Xyni; Alto Alto: Maite Arruabarrena; Tenor Tenor: Joan Cabero; Baxua Bajo: Iñaki Fresán; Bilbao Abesbatza Elkartea Sociedad Coral de Bilbao
Zuzendaria Director: Miguel Ángel Gómez Martínez
Beethoven, Albeniz, de Falla

Azaroak 29 Noviembre

Zuzendaria Director: Giovanni Antonini Kraus, Mozart, Arriaga

Euskal Herriko Gazte Orkestra (EGO) Joven Orquesta de Euskal Herria

Auditorium

Urtarrilak 5 Enero

Zuzendaria Director: Joachim Harder Kodaly, Copland, Beethoven

Uztailak 26 Julio

Zuzendaria Director: Juan José Ocón Weber, Stravinsky

Auditorium

Urtarrilak 1, 8 Enero

“Urte Berriko Kontzertua”
“Concierto de Año Nuevo”
Strauss Festival Orchestra
Zuzendaria Directores: Alexander Sosnovsky y Konstantin Barkov PROMOCONCERT

Ekainak 3 Junio

“Kontzertu Liriko Sinfonikoa”
“Concierto Lírico Sinfónico”
Leioako Gazte Orkestra
Joven Orquesta de Leioa
Tenor Tenor: Urdiaín, Zuzendaria
Directora: Margarita Lorenzo de Reizabal INTERMEDIO MONTAJES

Maiatzak 20 Mayo

“Kontserbatorioak sintonian”
“Conservatorios en sintonía”
Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren Erdi mailako Kontserbatorioen Orkestra.
EUSKO JAURLARITZA. HEZKUNTZA SAILA
Orquesta de los Conservatorios de Grado Medio del Departamento de Educación, Universidades e Investigación
GOBIERNO VASCO DPTO. EDUCACIÓN

Urriak 22 Octubre

“Aranjuezko Kontzertua”
Bielorrusia Elkarre Filarmonikoa
“Concierto Aranjuez”
Sociedad Filarmónica de Bielorrusia PROMOCONCERT

Azaroak 1 Noviembre

San Petersburgoko Mariinsky Antzokiko Orkestra
Orquesta del Teatro Mariinsky de San Petersburgo
Zuzendaria Director: Valery Gergiev
Piano Piano: Alexei Volodin
IBERCÁMARA

Azaroak 25 Noviembre

“Leioa Kantika Koralaren ongintzazko kontzertua”

Leioako Gazte Orkestra

RONALD McDONALD FUNDazioa
“Concierto benéfico de Leioa Kantika Korala”
Joven Orquesta de Leioa
FUNDACIÓN RONALD McDONALD

Azaroak 28 Noviembre

“El Equilibrista” y “La Malaventura” de Javier Gúrpide
Musika Garaikideko Espainiako Orkestra Ensemble Nazionala
Orquesta Ensemble Nacional de España de Música Contemporánea
Zuzendaria Director: Sergio Alapont FINECO, SOCIEDAD DE VALORES

Abenduak 30 Diciembre

“Alfredo Krausen Omenezko VI. Kontzertua”
“VI Concierto Homenaje Alfredo Kraus”
Ongintzako kontzertua Donostiarra Orfeo eta Bilboko Orkestra Sinfonikorekin
Concierto benéfico con el Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica de Bilbao
Musika-zuzendaria Director Musical: Miguel Ángel Gómez Martínez
Soprano Soprano: Ainhoa Arteta; Baxua Bajo: Stefano Palatchi; Tenor Tenor: José Luis Sola; Mezzosoprano Mezzosoprano: Ainhoa Zubillaga
ASOC. MUSICAL ALFREDO KRAUS

Antzerki aretoa Sala teatro

Martxoak 25 Marzo

“Udaberriko Kontzertua Dorremika 2006”
BILBAOKO AKORDEO ORKESTRA SINFONIKOA
“Concierto De Primavera Dorremika 2006”
ORQUESTA SINFÓNICA DE ACORDEÓNES DE BILBAO

Abenduak 20 Diciembre

Gaztedi Musikazaleen Kontzertu Berezia GAZTEDI MUSIKAZALEAK
Concierto Extraordinario Juventudes Musicales JUVENTUDES MUSICALES

erezitaldiak eta kontzertuak-klasikoa recitales y conciertos-clásica

Organoa Órgano

Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia

Auditorium

Otsailak 19 Febrero
Damiano Peretti

Apirilak 2 Abril
Kevin Bowyer

Maiatzak 14 Mayo
Sophie-Véronique Cauchefier-Choplin

Irailak 24 Septiembre
James Higdon

Urriak 29 Octubre
Esteban Landart

Azaroak 26 Noviembre
Naji Hakim

Abenduak 17 Diciembre
Daniel Oyarzabal

Besteak Otros

Auditorium

Otsailak 28 Febrero
“Erroma mende baten buruan”
“Roma a la vuelta de un siglo”
Cecilia Bartoli
Friburgoko Orkestra Barrokoa
Orquesta Barroca de Friburgo
OLBE/ABAO

Maiatzak 31 Mayo
David Helfgott-en Kontzertua
David Helfgott en Concierto
Piano errezitaldia Recital de piano
REMENOR 7

Ekainak 3 Junio
José Antonio Urdain
Orkestra: Leioako Gazte Orkestra
Orquesta: Joven Orquesta de Leioa
INTERMEDIO MONTAJES

Ekainak 9 Junio
“Zartzelako Gala handia – Kontzertu Antologikoa”
“Gran Gala de Zarzuela – Concierto Antológico”
SINFOLIRICA

Abenduak 22 Diciembre
“Urdain etá Ubietá Errezitaldi Lirikoa”
Opera eta Zartzelako Duoak
“Recital Lírico Urdain y Ubietá”
Dúos de Ópera y Zarzuela
TXURDI

Antzerki aretoa Sala teatro

Urtarrilak 20 Enero
“Urdain etá Ubietá”
Errezitaldi lirikoa
“Urdain y Ubietá”
Recital Lírico
TXURDI

musika-música

Auditorium

Martxoak 3 Marzo

Bilbao Orkestra Sinfonikoa

Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Arriaga

Martxoak 3 Marzo

Akademie für Alte Musik Berlin
Zuzendaria Director: Daniel Reuss

Haendel

Martxoak 4 Marzo

Namur-eko Ganbera Abesbatza
Coro de Cámara Namur
Zuzendaria Director: Jean Tubéry
Purcell, Romero

Martxoak 4 Marzo

Bilboko Korala Coral de Bilbao
Sinfonía Varsovia
Zuzendaria Director: Gorka Sierra
De Nebra

Martxoak 4 Marzo

Ensemble Vocal de Lausanne
Sinfonía Varsovia
Zuzendaria Director: Michel Corboz
Bach, Haendel

Martxoak 4 Marzo

Bilboko Korala Coral de Bilbao
Bilbao Orkestra Sinfonikoa
Zuzendaria Director: Juanjo Mena
Haendel

Martxoak 4 Marzo

Ensemble Matheus
Violina eta zuzendaria Violín y dirección:
Jean-Christophe Spinosi
Vivaldi, Haendel

Martxoak 4 Marzo

RIAS-Kammerchor
Akademie für Alte Musik Berlin
Zuzendaria Director: Daniel Reuss
Haendel

Martxoak 5 Marzo

Sinfonía Varsovia

Zuzendaria Director: Meter Csaba
Bach

Martxoak 5 Marzo

Chorus Musicus Köln
Das Neue Orchester
Zuzendaria Director: Christoph Spering
Bach

Martxoak 5 Marzo

Ricercar Consort
Zuzendaria Director: Philippe Pierlot
Vivaldi

Martxoak 5 Marzo

Recercar Consort
Collegium Vocale Gent
Zuzendaria Director: Philippe Pierlot
Purcell

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Martxoak 3 Marzo

Ensemble Vocal de Lausanne
Sinfonía Varsovia
Zuzendaria Director: Michel Corboz
Bach, Haende

Martxoak 3 Marzo

Concerto Köln
Telemann, Bach

Martxoak 4 Marzo

Akademie für Alte Musik Berlin
Zuzendaria Director: Georg Kalweit
Telemann

Martxoak 4 Marzo

Pianoa Piano: Anne Queffélec
Haendel, Scarlatti, Bach

Martxoak 4 Marzo

Concerto Köln
Telemann, Bach

Martxoak 4 Marzo

Recercar Consort

Zuzendaria Director: Philippe Pierlot
Bach, Haendel

Martxoak 4 Marzo

Concerto Köln
Telemann, Haendel

Martxoak 4 Marzo

Chorus Musicus Köln
Das Neue Orchester
Zuzendaria Director: Christoph Sering
Bach

Martxoak 4 Marzo

Sinfonia Varsovia
Zuzendaria Director: Meter Csaba
Bach

Martxoak 5 Marzo

Namur-eko Ganbera Abesbatza
Coro de Cámara de Namur
Zuzendaria Director: Jean Tubéry
Purcell, Romero

Martxoak 5 Marzo

Concerto Köln
Telemann, Bach

Martxoak 5 Marzo

La Fenice
Zuzendaria Director: Jean Tubéry
Purcell, Adson, Brade, Lacke, Hilton

Martxoak 5 Marzo

Pianoa Piano: Javier Perianes
De Nebra, Bach, Soler

Martxoak 5 Marzo

Sinfonía Varsovia
Zuzendaria Director: Meter Csaba
Haendel

A3 Aretoa Sala A3

Martxoak 3 Marzo

Recercar Consort
Zuzendaria Director: Philippe Pierlot
Purcell, Lawes

Martxoak 3 Marzo

La Venexiana

Zuzendaria Director: Claudio Cavina
*Purcell, Lawes***Martxoak 4 Marzo****Pianoa** Piano: Joseph Colom
*De Nebra, Soler, Scarlatti***Martxoak 4 Marzo**

The Tallis Scholars

Zuzendaria Director: Meter Phillips
*Praetorius, Hassler, Schütz, Bach***Martxoak 4 Marzo****Biolina** Violín: David Grimal
*Bach***Martxoak 4 Marzo**

La Venexiana

Zuzendaria Director: Claudio Cavina
*Scarlatti***Martxoak 4 Marzo**

Capilla Peñaflorida

Zuzendaria Director: Josep Colom
*Soler***Martxoak 4 Marzo****Asier Polo**: Violonchelo
*Vivaldi, Bach***Martxoak 4 Marzo**

The Tallis Scholars

Zuzendaria Director: Peter Phillips
*Purcell, Gibbons, Weelkes, Byrd, Tallis***Martxoak 5 Marzo**

La Venexiana

Zuzendaria Director: Claudio Cavina
*Scarlatti***Martxoak 5 Marzo****Pianoa** Piano: Josep Colom*De Nebra, Soler, Scarlatti***Martxoak 5 Marzo**

Capilla Peñaflorida

Zuzendaria Director: Josep Cabré
*Soler***Martxoak 5 Marzo**

The Tallis Scholars

Zuzendaria Director: Peter Phillips
*Purcell, Gibbons, Weelkes, Byrd, Tallis, Purcell***Martxoak 5 Marzo**

Ensemble Matheus

Zuzendaria Director: Jean-Christophe
Spinozi
*Vivaldi***A4 Aretoa Sala A4****Martxoak 3 Marzo****Biolina** Violín: Amandine Beber**Klabezina** Clavecín: Pierre Hantaï
*Bach***Martxoak 3 Marzo****Biolina** Violín: David Grimal*Bach***Martxoak 4 Marzo****Passamezzo Antico***Bach, Telemann***Martxoak 4 Marzo****Biolina** Violín: Javier Perianes*De Nebra, Kempff, Scarlatti***Martxoak 4 Marzo****Klabezina** Clavecín: Blandine Rannou*Couperin, Rameau***Martxoak 4 Marzo****Pianoa** Piano: Iván Martín*Scarlatti, Rameau, Bach, Soler***Martxoak 4 Marzo****Klabezina** Clavecín: Ana Mafalda Castro*Seixas***Martxoak 4 Marzo****Klabezina** Clavecín: Pierre Hantaï*Bach***Martxoak 5 Marzo****Passamezzo Antico***Bach***Martxoak 5 Marzo****Klabezina** Clavecín: Blandine Rannou
*Couperin, Rameau***Martxoak 5 Marzo****Biolontxeloa** Violonchelo: Asier Polo**Biolontxeloa** Violonchelo: Itziar AtutxaTiorba eta guitarra barrokoa Tiorba y guitarra
barroca: Enrique Solinis**Klabezina** Clavecín: Juan Carlos García
Bernal
*Vivaldi, Bach***Martxoak 5 Marzo****Biolina** Violín: Rápale Oleg*Bach***Martxoak 5 Marzo****Biolina** Violín: Amandine Beber**Klabezina** Clavecín: Pierre Hantaï
Bach

opera ópera

**OLBE
ABAO**

Auditorium

Urtarrilak 21-24-27-30 Enero
“Der Fliegende Holländer”

(Richard Wagner)

Albert Dohmen
Eva Johanson
Hans Meter König
Jorma Silvasti
Ángel Pazos
Francisca Beaumont

Musika-zuzendaria Dirección musical: Juanjo Mená
Ezzena-zuzendaria Dirección escénica: Tobias Richter
Produkzioa: Napoliko San Carlo Antzokia
Producción: Teatro San Carlo de Nápoles
Bilboko Opera Abesbatza Coro de Ópera de Bilbao (Zuzendaria Director: Boris Dujin)
Easo Abesbatza Coro Easo (Zuzendaria Director: Salvador Rallo)
Bilbao Orkestra Sinfonikoa

Otsailak 18-21-24-27 Febrero

“Madama Butterfly”
(Giacomo Puccini)

Fiorenza Cedolins
Mario Malagnini
Elena Cassian
Juan Jesús Rodríguez
José Ruiz
Zdenek Plech
Fernando Latorre

Musika-zuzendaria Dirección musical: Antonello Allemandi
Ezzena-zuzendaria Dirección escénica:
Christopher Alden
Produkzioa: Tel Aviv-ko Opera Producción: Ópera de Tel Aviv
Bilboko Opera Abesbatza Coro de Ópera de Bilbao (Zuzendaria Director: Boris Dujin)
Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Orquesta Sinfónica de Euskadi

Martxoak 25-28-31 eta apirilak 3
25-28-31 de Marzo y 3 de Abril

“Manon”
(Jules Massenet)
Ainhoa Arreta
Marcello Giordani
José Julián Frontal
Giovanni Battista Parodi
Marta Ubieto
Angélica Mansilla
Tatiana Davidova
Marco Moncloa
José Manuel Díaz
Ricardo Cassinelli

Musika-zuzendaria Dirección musical: Yves Abel
Ezzena-zuzendaria Dirección escénica: Alain Garichot
Produkzioa Producción: Gran Teatro de Ginebra
Bilboko Opera Abesbatza Coro de Ópera de Bilbao (Zuzendaria Director: Boris Dujin)
Szeged-eko Orkestra Sinfonikoa Orquesta Sinfónica de Szeged

Maiatzak 6-9-12-15 Mayo

“Les Contes D’Hoffmann”
(Jacques Offenbach)

Aquiles Machado
Milagros Poblador
María Bayo
Valentina Kutzarova
Erwin Schrott
Katharine Goeldner
Christophe Fel
Itxaro Mentxaka
José Ruiz
Christian Jean
Marco Moncloa

Musika-zuzendaria Dirección musical: Alain Guingal
Ezzena-zuzendaria Dirección escénica: Gian Carlo Del Monaco
Koprodukzioa: Teatro de la Maestranza / Nizako
Opera Co-producción: Teatro de la Maestranza / Ópera de Niza
Bilboko Opera Abesbatza Coro de Ópera de Bilbao (Zuzendaria Director: Boris Dujin)
Bilbao Orkestra Sinfonikoa

Irailak 23-26-28-30 Septiembre

“Tosca”

(Giacomo Puccini)
Isabelle Kabatu
Franco Farina
Albert Dohmen
Stanislav Shvets
José Manuel Díaz
Mikeldi Achalandabaso
Alberto Arrabal
Fernando Latorre
Leyre Mesa

Musika-zuzendaria Dirección musical: Yoram David
Ezzena-zuzendaria Dirección escénica: Nuria Espert
Ars Viva Abesbatzaren zuzendaria: JOSU SOLDEVILLA Dirección del coro Ars Viva: Josu Soldevilla
Produkzioa Producción: ABAO-OLBE, Teatro Real.
Bilboko Opera Abesbatza Coro de Ópera de Bilbao (Zuzendaria Director: Boris Dujin)
Begoñako Andra Mariko Eskolania (Ars Viva Abesbatza)
Eskolania Nuestra Sra. de Begoña (Coro Ars Viva)
Euskadiko Orkestra

Urriak 21-24-27-30 Octubre

**“Rigoletto”
(Giuseppe Verdi)**

Ko Seng Hyolin
Inva Mula
Piotr Beczala
Elena Zhidkova
Marco Spotti
Nuria Orbea
Stanislav Shvets
Fernando Latorre
Ángel Pazos
Itziar Fernández
De Unda

Musika-zuzendaria Dirección musical: Donato Renzetti

Eszena-zuzendaria Dirección escénica: Emilio Sagi

Produkzioa: ABAO-OLBE, Dresdeko Semperoper, Lisboako São Carlos
Producción: ABAO-OLBE, Semperoper Dresden, São Carlos de Lisboa
Bilboko Opera Abesbatza Coro de Ópera de Bilbao (Zuzendaria Director: Boris Dujin)
Bilbao Orkestra Sinfonikoa

Azaroak 18-21-24-27 Noviembre

**“Tannhäuser”
(Richard Wagner)**

Robert Gambill
Ángela Denoke
Ludovic Tezier
Gustavo Peña
Carsten Stabell
Alberto Arrabal
Marta Ubieto
Hans Ever Mogollón
Fernando Latorre

Musika-zuzendaria Dirección musical: Günter Neuhold

Eszena-zuzendaria Dirección escénica: Harry Kupper

Produkzioa: Hamburgoko Straatsoper
Producción: Straatsoper de Hamburgo
Bilboko Opera Abesbatza Coro de Ópera de Bilbao (Zuzendaria Director: Boris Dujin)
Szeged-eko Orkestra Sinfonikoa Orquesta Sinfónica de Szeged

OPERA BERRI

Auditorium

Urriak 28 Octubre
“Rigoletto”
(Giuseppe Verdi)
Galen Scott Bower
Rachelle Durkin
Shalva Mukeria
Elena Zhidkova
Marco Spotti
Nuria Orbea
Stanislav Shvets
Fernando Latorre
Ángel Pazos
Itziar Fernández de Unda

Bilboko Opera Abesbatza
Coro de Ópera de Bilbao

Musika-zuzendaria Dirección musical:
Donato Renzetti
Eszena-zuzendaria Dirección escénica:
Emilio Sagi
Abesbatza Zuzendaria Director del Coro:
Boris Dujin
Produkzioa: ABAO-OLBE/DRESDEKO SEMPEROPER LISBOAKO SAO CARLOS
Producción: ABAO-OLBE/Semperoper Dresden São Carlos de Lisboa

ABAO TXIKI

Auditorium

Urtarrilak 3-4-6-7 Enero
5 emanaldi 5 representaciones
“Katu Botaduna”
“El Gato con Botas”

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Otsailak 12-13 Febrero
2 emanaldi 2 representaciones
“Animalien Inauteria”
“El Carnaval de los Animales”

Maiatzak 7-8 Mayo
2 emanaldi 2 representaciones
“Hansel eta Gretel”
“Hansel y Gretel”

baleta-dantza ballet-danza

Auditorium

Maiatzak 13 Mayo
"Break On Stage 2006"
ARRIOLA KULTUR ARETOA

Maiatzak 24 Mayo
Spirit Of The Dance
DEKKER EVENTS

Ekainak 12-13 Junio
"Igor Yebra eta Nazioarteko Euskal Izarrak"
"Igor Yebra y Estrellas
Vascas Internacionales"
ASOCIACIÓN BILBAO BALLET ELKARTEA

Abuztuak 22-23 Agosto
2 emanaldi 2 representaciones
"Angel Corella & Stars From American Ballet Theatre and New York City Ballet"
SERRANO PRODUCCIONES

Azaroak 5 Noviembre
Rhythm Of The Dance
SERRANO PRODUCCIONES

Abenduak 12-13 Diciembre
San Petersburgoko Izotz Gaineko Baleta
"Intxaus Kraskailua"
Ballet Sobre Hielo de San Petersburgo
"Cascanueces"
PROMOCONCERT

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Ekainak 18 Junio
"Ana Mª Aurrecochearen haur eta gazte balet klasikoa"
"Ballet Clásico Infantil/Juvenil de Ana Mª Aurrecochea"

Ekainak 25 Junio
2 emanaldi 2 representaciones
"Dantza Libreko Jaialdia"
DANTZA LIBRE
"Festival Danza Libre"
DANZA LIBRE

zartzuela zarzuela

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Azaroak 3 Noviembre
"Antología de la Zarzuela y Ópera"
Bizkaiko Parkinson Elkarteko Abesbatza
BIZKAICO PARKINSON ELKARTEA
Coro de la Asociación de Parkinson de Bizkaia
ASOC. PARKINSON DE BIZKAIA

Aste Nagusia

Auditorium

Abuztuak 19-20-21 Agosto
3 emanaldi 3 representaciones
"La Gran Antología de la Zarzuela"
Milagros Martín (s)
Guadalupe Sánchez (s)
Helena Gallardo (s)
José Antonio Moreno (t)
José María Mena (t)
Luis Cansino (b)
Borja Quiza (b)

Coro y Ballet Español: José Luis Moreno
Bizkaia Orkestra Sinfonika (Bios)
Musika-zuzendaria Dirección musical:
Jorge Rubio
Ezekutiboa produktorea Productor ejecutivo:
José Luis Moreno
MIRAMÓN MENDI

Dantzaldia

Urmaeleko Fatxada
Fachada del estanque

Urriak 8 Octubre
2 emanaldi 2 representaciones
Retournamont Konpainia (Frantzia)
Cia. Retournamont (Francia)
"Reflexión de facade"

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Urriak 15 Octubre
Linga Konpainia (Suiza)
Cia. Linga (Suiza)
"La Kitchen"

Azaroak 11 Noviembre
Daniel Léveillé Konpainia (Kanada)
Cia. Daniel Léveillé (Canadá)
"La pudeur des icebergs"

Abenduak 2 Diciembre
Bjm Danse Konpainia (Kanada)
Cia. Bjm Danse (Canadá)
MONTRÉALEKO JAZZ BALETA
BALLET JAZZ DE MONTREAL
"The stolen show"

beste kontzertu eta errezitaldi batzuk otros conciertos y recitales

Auditorium

Urtarrilak 25-26 Enero
Joaquin Sabina
GET IN PRODUCCIONES

Urtarrilak 29 Enero
Estrella Morente
RADIATION TOURS

Otsailak 20 Febrero
Boliviako San Igancio de moxoseko orkestra eta koruak
Orquesta y coro de San Ignacio de moxos de Bolivia
BBK

Otsailak 26 Febrero
Abenduak 28 Diciembre
“**Abba - The show**”
SERRANO PRODUCCIONES

Ekainak 27-28 Junio
Van Morrison
DEKKER EVENTS

Uztailak 17 Julio
“**Live Project**”
Alan Parsons
BKM

Urriak 23 Octubre
“**Sonlar, danza eta perkusioa**”
Ongintzako kontzertua
ETORKINTZA ELKARGOA FUNDazioa
“**Sonlar, danza y percusión**”
Concierto benéfico
FUNDACIÓN ETORKINTZA ELKARGOA

Azaroak 3 Noviembre
New Orleans Gospel Choir
PROMOCONCERT

Azaroak 19 Noviembre
Joan Manuel Serrat
GET IN PRODUCCIONES

Abenduak 16 Diciembre
“**Bizkaiko Bertsolari Txapelketa**”
BIZKAIA BERTSOZALE ELKARTEA

Abenduak 23 Diciembre
Florida Gospel Choir
PROMOCONCERT

Abenduak 25 Diciembre
Erresiaiko Armadako orkestra eta koruak
Coros y orquesta del Ejército Ruso
PROMOCONCERT

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Ekainak 2 Junio
“**Bilbaomusika Eskolako ikasturte amaierako kontzertua**”
“Concierto fin de curso Bilbaomusika Eskola”
BILBAOMUSIKA

Azaroak 15 Noviembre
“**Glenn Miller Tribute**”
The Blue Paradise Big Band
PROMOCONCERT

Azaroak 29 Noviembre
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

Abenduak 19 Diciembre
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

A4 aretoa Sala A4

Urtarrilak 11 Enero
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

Otsailak 22 Febrero
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

A3 aretoa Sala A3

Urtarrilak 25 Enero
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

Otsailak 8 Febrero
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

Martxoak 8 Marzo
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

Martxoak 22 Marzo
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

Urriak 4 Octubre
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

Urriak 16 Octubre
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

Azaroak 6 Noviembre
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

Azaroak 22 Noviembre
Bilboko Udal Txistulari Banda
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao
BILBAOMUSIKA

beste kontzertu eta errezitaldi batzuk otros conciertos y recitales

Musiketan

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Urtarrilak 15 Enero
Elliott Murphy
Rock

Otsailak 5 Febrero
Emily Smith
Folk

Otsailak 19 Febrero
Waterson Carthy
Folk

Martxoak 26 Marzo
Mary Black
Folk

Apirilak 2 Abril
Steve Young
Americana

Apirilak 30 Abril
Janet Feld
Folk

Maiatzak 14 Mayo
Niamh Parsons
Folk

Maiatzak 28 Mayo
Tom Russell
Country amerikarra
Country-American

Urriak 22 Octubre
John Hammond
Blues

Azaroak 12 Noviembre
Kirsty Mcgee
Folk

Azaroak 26 Noviembre

Rory Mcleod
Folk

Abenduak 10 Diciembre
Sean Keane
Folk

antzerki ikuskizunak espectáculos teatrales

Auditorium

Apirlak 6-7-8-9 Abril
4 emanaldi 4 representaciones
“Las Obras de Ayer”
Les Luthiers
GET IN PRODUCCIONES

Ekainak 17 Junio
“Bake Kanpaiak”
“Las Campanas de la Paz”
DEKKER EVENTS

Azaroak 23 Noviembre
“Ocelot Zirkoa”
“Circo Ocelot”
SERRANO PRODUCCIONES

Abenduak 20 Diciembre
“The Legend”
POESIA Y MOVIMIENTO

Aste Nagusia

Auditorium

Abuztuaaren 24tik irailaren 10era arte
Del 24 de Agosto al 10 de Septiembre
22 emanaldi 22 representaciones

“Fama, El Musical”
Amary R. Reinoso
Dafne Fernández
Eva Diago
Damaris Martínez
VIDEOMEDIA

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Abuztuaaren 22tik irailaren 3ra arte
Del 22 de Agosto al 3 de Septiembre
18 emanaldi 18 representaciones
Neil Labuteren “Gorda”, Tamzin Townsendek zuzendua.

“Gorda” de Neil Labute, dirigida por Tamzin Townsend.

Luis Merlo
Iñaki Miramón
Teté Delgado
Alicia Martínez
TRASGO PRODUCCIONES

Irailak 7-17 Septiembre
11 emanaldi 11 representaciones
“Los Irrepetibles de Amstel”

Bermúdez
Pedro Reyes
Javi Martín
Goyo Jiménez
Neus Sanz
Carlos Chamorro
LA SEXTA

Irailak 21-24 Septiembre
5 emanaldi 5 representaciones
“Como agua para chocolate”,
Garbi Losada zuzendua.

“Como agua para chocolate”,
dirigida por Garbi Losada.
Tania de la Cruz
Martxelo Rubio
Ana Lucía Villate
Koldo Losada
ADOS TEATROA

Irailak 28-29-30 Septiembre
4 emanaldi 4 representaciones
“Políticamente incorrecto”,
Paco Mir -ek zuzenduta.

“Políticamente incorrecto”,
dirigida por Paco Mir.
Fermín Herro
Inma Ochoa
Luis Bondía
José Conde
Maribel Lara
Ana Hernández
PENTACIÓN

A3 Aretoa Sala A3

Abuztuaaren 22tik irailaren 3ra arte
Del 22 de Agosto al 3 de Septiembre
12 emanaldi 12 representaciones
“Una noche con Gabino”,
Gina Piccirilli zuzendua.
“Una noche con Gabino”,
dirigida por Gina Piccirilli.
Gabino Diego
PENTACIÓN

Haurrentzat Gabonak infantil

Auditorium

Abenduak 29 Diciembre
“The Flying Superkids”
SERRANO PRODUCCIONES

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Urtarrilak 3-4-5 Enero
6 emanaldi 6 representaciones
“Tweenies”
VÉRTIGO PRODUCCIONES

Abenduak 26-27-29-30 Diciembre
8 emanaldi 8 representaciones
“Galipotx”
VÉRTIGO PRODUCCIONES

ekitaldietan emanaldiak eta ikuskizunak actuaciones y espectáculos en eventos

Auditorium

Urtarrilak 4 Enero

2005eko Gabonetako eta 2006ko Urte Berriko umene jai, Erantzua Eskolak antolatua, **Txapitel** pailazoen ekitaldiarekin. Fiesta Infantil de Navidad 2005 y Año Nuevo 2006, organizada por el Colegio de Enfermería, con la actuación de los payasos **Txapitel**

Apirilak 4 Abril

Mutualaren Aurkezpena. **Ana Belén eta Victor Manuelaen kontzertua.**
Presentación Mutualia. **Concierto de Ana Belén y Victor Manuel**

Maiatzak 5 Mayo

MCCren 50. Urteurreneko Kontzertua. **Euskadiko Orkestra Sinfónico eta Donostiaro Orfeoaren ekitaldia.**
Concierto 50º Aniversario MCC. Actuación de la **Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra**

Ekainak 26 Junio

Sener-en 50. urteurrena. **Bilboko Orkestra Sinfónico eta Bilboko Abesbatza Elkartearren ekitaldia, Juanjo Menak** zuzenduta.
50º Aniversario de Sener con la **Orquesta Sinfónica de Bilbao y la Sociedad Coral de Bilbao**, bajo la dirección de **Juanjo Mena**

Ekainak 29 Junio

2006ko Utopía sariak, **Ken Zazpi** taldearen ekitaldiarekin.
Premios Utopía 2006, con la actuación del grupo **Ken Zazpi**

Urriak 25 Octubre

Radio Nervión irratiaaren programazio berriaren aurkezpena eta Radio Nervión 2006 sarien banaketa.
Aritzalek: Mocedades, Manuel Carrasco, Materia Prima, Miguel Nández, Laura

Mourelas, Rosario Mohedano, Kiko eta Shara, Edurne, Juan Luis Sisniega, Nash, Malú, David Civera.

Presentación de la nueva programación y entrega de premios Radio Nervión 2006. Actuación de: **Mocedades, Manuel Carrasco, Materia Prima, Miguel Nández, Laura Mourelas, Rosario Mohedano, Kiko y Shara, Edurne, Juan Luis Sisniega, Nash, Malú, David Civera**

Azaroak 17 Noviembre

Perodri Joyeros eta Rolexek antolatutako **Galan Ainhoa Artetaren errezitzaldia, Aurelio Viribay piano-joleak lagunduta.**
Recital Ainhoa Arteta acompañada al piano por **Aurelio Viribay** en la Gala organizada por Perodri Joyeros y Rolex.

Azaroak 22 Noviembre

Deustuko Unibertsitatearen, Merkataritza Ganberaren eta Bilboko Abesbatza Elkarrearen 120. Urteurrena. Carmina Burana kontzertua, **Bilboko Abesbatza Elkartarekin.**
120º Aniversario de la Universidad de Deusto, Cámara de Comercio y Sociedad Coral de Bilbao. Concierto Carmina Burana, **junto con la Sociedad Coral de Bilbao. Piano-joleak** Pianistas: Borja Rubinos, Anus Civilian. **Sopranoa** Soprano: Olatz Saitua; **Tenorra** Tenor: Joaquín Aslaín; **Baritonoa** Barítono: José Manuel Díaz. **Perkusio taldea** Grupo de percusión: Opus Iii Percusión Ensemble. **Bilboko Konserbatorioko Abesbatza** Coro del Conservatorio de Bilbao. **Zuzendaria** Director: Iñaki Moreno.

Abenduak 19 Diciembre

“Nervión Taldearen 20 Urte” Sarion Gala, Telebilkao antolatua eta ondoko artisten ekitaldiak: **Rosana, Gontzal Mendibil, Mocedades, Raúl eta San Antonioko Abesbatza.**
Gala de Premios “20 Años Grupo Nervión”, organizado por Telebilbao. Con las

actuaciones de **Rosana, Gontzal Mendibil, Mocedades, Raúl, y la Coral de San Antonio**

Antzoki Aretoa Sala Teatro

Apirlak 10 Abril

Estrategia Empresarial Urtekariaren aurkezpena, **María Bayoren ekitaldiarekin.**
Presentación Anuario Estrategia Empresarial, con la actuación de **María Bayo**

Ekainak 14 Junio

Odol Emailearen 2006ko Nazioarteko Eguna, “**Gaudíamos Korala**” haur-abesbatzaren ekitaldiarekin.
Día mundial del Donante de Sangre 2006, con la actuación del grupo coral infantil “**Gaudíamos Korala**”

Ekainak 29 Junio

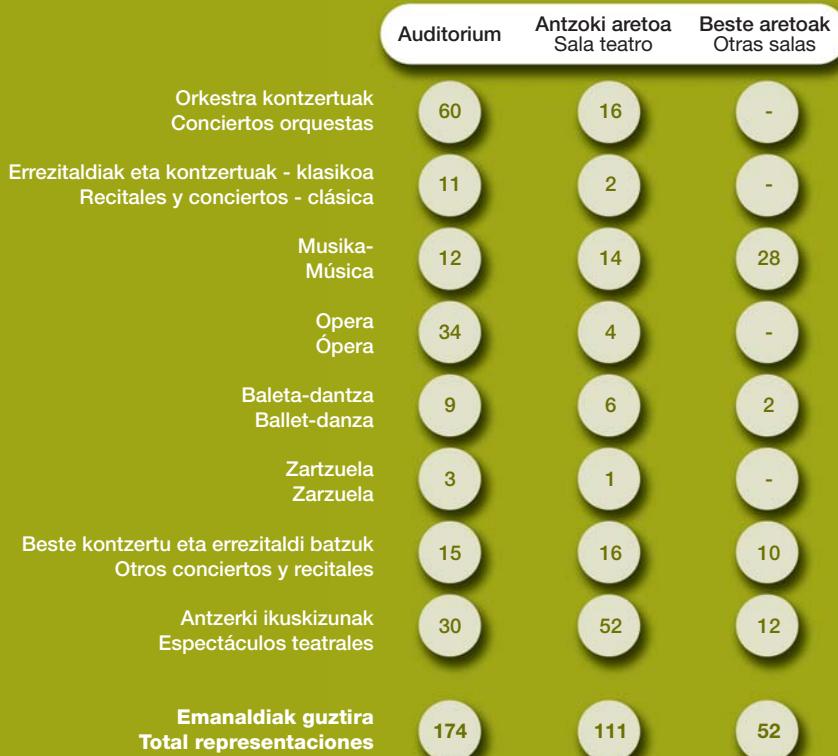
Bizkaiko Teknologi Parkearen XX. urteurrena. **Bilboko Orkestra Sinfonikoa Ganbera Orkestraren Kontzertua**
XX Aniversario del Parque Tecnológico de Bizkaia. **Concierto Orquesta de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Bilbao**

Azaroak 7 Noviembre

Azti-Tecnaliaren 25. urteurrena. “**Vaya Semanita**”ko aktoreek prestatutako saioa.
25 Aniversario Azti-Tecnalia. Actuación de los intérpretes de “**Vaya Semanita**”

2006 musika eta ikuskizunak

actividad
musical y
espectáculos
2006





Iñigo de Oriolek testiguia eman zion Ignacio Sánchez Galán Iberdrolaren Batzar Nagusian.
Iñigo de Oriol cedió el testigo a Ignacio Sánchez Galán en la Junta General de Iberdrola.



Euskadiko Orkestra Sinfonikoa (EOS) eta Donostia Orfeoia MCCren 50. urteurrenean.
La Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE) y el Orfeón Donostiarra en el 50 Aniversario de MCC.



Lech Walesa ospetsuak Ezintasun Fisikoak duten Pertsonen Biltzarrera bertaratutakoak agurtzen ditu.
El histórico Lech Walesa saluda a los asistentes al Congreso sobre Personas con Discapacidad Física.

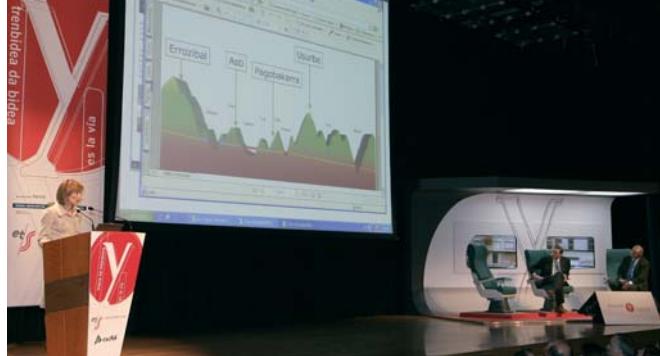


Deiako Euskal Kirola Sari banaketa
Entrega de los Premios al Deporte Vasco de Deia





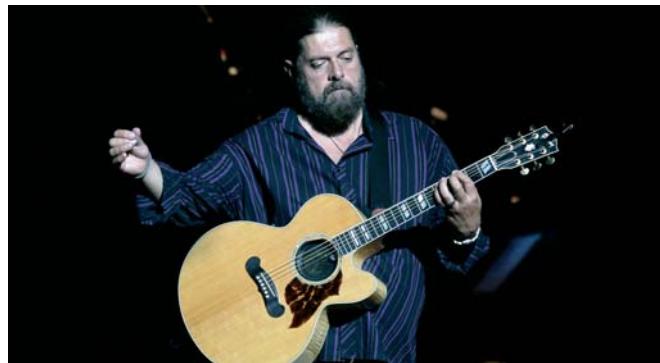
Euskal Y-ari buruzko lehen azalpenak Euskalduna Jauregian eman ziren.
La Y vasca inició su andadura informativa en el Palacio Euskalduna.



Bollywoodek, Indiako zinemagintza indartsuak,
Euskaldunen grabatu zuen.
Bollywood, la poderosa industria cinematográfica
india, rodó en Euskalduna.



Alan Parsons, soinuaren mago aparta eta musikalari legendarioa,
Alan Parsons, auténtico mago del sonido y legendaria figura de la música.



Zirko saio ikusgarriak Auditoriumeko eszenatokian.
Números de circo de gran belleza sobre el escenario del Auditorium.





Bilboko Abesbatza, 120 urteko ibillide aparta.
La Coral de Bilbao, 120 años de brillante trayectoria.

CEBEKeko Biltzar Nagusiari beti ematen zaio amaiera
bazkari-elkarritzeta batekin.
La Asamblea General de CEBEK siempre finaliza con
un animado almuerzo-coloquio.



La Caixako goi-karguak Euskaldunak.
La cúpula de La Caixa en Euskalduna.



Mutualaren aurkezpena.
Presentación en sociedad de Mutualia.



Makinen erakusketa komertziala E areto berrian.
Exposición comercial de maquinaria en la nueva Sala E.





Joaquín Sabinak Auditoriuma goraino bete zuen
eskaini zituen bi kontzertuetan.
Joaquín Sabina llenó el Auditorio hasta la
bandera en sus dos conciertos.



“Spirit of de Dance” koreografia arrakastatsuaren irudi ederra.
Bella estampa en la exitosa coreografía de “Spirit of de Dance”.



Gau bat Gabino Diegorekin
Una noche con Gabino Diego.



Igor Yebra nazioarteko euskal dantzari
garrantzitsuenak ekarri dizigu.
Igor Yebra nos trae a las grandes
e internacionales estrellas vascas de la danza.





ELGAren ordezkariak egon ziren Tokiko Agintarien Nazioarteko Bileran, E aretoan. Reunión internacional de autoridades locales con representantes de la OCDE en la sala E.



Terrazan festa ikusgarriak antolatzen dira. En la terraza se organizan espectaculares fiestas.



Jorge Sendagorta SENERen 50. urteurrena ospatzeko ekitaldira gerturatutakoei mintzatzen. Jorge Sendagorta se dirige a los presentes en el acto del 50 Aniversario de SENER.



Athletic-en Batzarra: Ana Urquijo izango da Fernando Lamikiz presidenteza ordezkatuko duena. Asamblea del Athletic: Ana Urquijo sustituye en la presidencia a Fernando Lamikiz,





Mariinsky Antzokiaren Orkestra Valery Gergiev-en zuzendaritzapean.
La Orquesta del Teatro Mariinsky, dirigida por Valery Gergiev.



Kanpoaldeko kartelak Bilboko festetako antzerki
eskaintza handia izango dela iragartzen du.
El cartel exterior anuncia la proximidad de las fiestas
bilbainas con una amplia oferta teatral.



Ama Margarita López de Maturanaren beatifikaziorako munduko
erromes asko bildu ziren auditoriumean.
Acogida en el Auditorium a los peregrinos del mundo en la
beatificación de la Madre Margarita López de Maturana.



"Swarovsky" k hainbat lan aurkeztu zituen, Michael
Stamey diseinatzalea ere bertan izan zen.
"Swarovsky" expuso algunas de sus creaciones y
contó con la presencia del diseñador Michael Stamey,





David Helfgott Oscar saria jaso zuen "Shine" filmia iradoki zuen. David Helfgott inspiró la gran película "Shine", galardonada con un óscar.

Txistularien kontzertua.
Concierto de txistularis.



Telecincoko presidenteak den Alejandro Echevarriák hasiera eman zion Auditoriaren XV. Biltzarri. El XV Congreso de Auditoría se inauguró con una conferencia del Presidente de Telecinco, Alejandro Echevarría.



Gizon eta emakumeen arteko berdintasunaren gaia jorratu zen nazioarteko jardunaldi batzuetan. Bertan, goi-karguak dituzten emakumeak bildu ziren.

El tema de la igualdad de género en unas Jornadas Internacionales, con altos cargos femeninos.



Euskal enpresaren topaketa garrantzitsua 2006ko Sarien banaketan. La gran cita de la empresa vasca con la entrega de los Premios 2006.





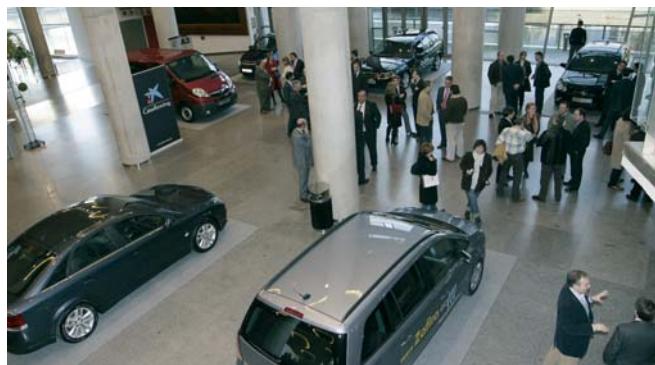
Zaldi ederrek ere eszenatoki handian dantza egin dute.
Incluso hermosos caballos han bailado en el gran escenario.



Deustuko Unibertsitateak, Bilboko Merkataritza Ganberak eta Bilboko
Abesbatzak elkarrekin ospatu zuten beren 120. urteurrena.
La Universidad de Deusto, la Cámara de Comercio y la Coral de
Bilbao conmemoraron conjuntamente su 120 aniversario.



Erakusketa hallean autoak erakusten dira hainbat ekitalditan.
El hall de exposiciones exhibe automóviles en diferentes eventos.



Jauregiaren foyers-eten luxuzko bitxiak ere erakusten dira.
También la más lujosa joyería se expone en los foyers del Palacio.

